

---

# PILOTO REGIONAL DE ACREDITACIÓN DE SABERES COMUNITARIOS

---

Mapeo de Actores y Etapas de  
Especialidad en Tejido  
Amazónico

---

Martín Moya Delgado.  
Martín Alatriza Gutiérrez.

---

## 1.- INTRODUCCIÓN

El tejido amazónico tradicional como expresión cultural de los pueblos que habitan los valles de Qosñipata, La Convención y Lares, del departamento del Cusco, contempla dentro de su estructura toda una complejidad de dimensiones y símbolos que sostienen la cosmovisión de los grupos étnicos de la amazonía regional.

Esta comprensión del mundo, teje toda una gama de relaciones finamente vinculadas entre si, que ordenan las relaciones sociales entre los miembros de la comunidad y vinculan a su vez, la comunidad humana con la naturaleza, o las dimensiones trascendentes emparentadas al bosque amazónico.

En tal sentido, el tejido como actividad, no se percibe desvinculado de la organización social en su conjunto. Ahora bien, hay que recordar que en las culturas tradicionales como las amazónicas, la organización social refleja a su vez un orden cosmogónico. Esta visión, caracterizada por el sentido de unidad e interdependencia nos refleja una riqueza cultural y un saber que a menudo se encuentra invisibilizado, cuando no sujeto a toda una gama de prejuicios y estereotipos.

Aunque la información que arrojan las estadísticas, junto a los mapas geográficos, determinan que la amazonía constituye más del 50% del territorio de la región cusco, la realidad de este amplio sector cultural aparece poco menos que imperceptible dentro del espectro nacional y regional. Una rápida revisión de la información oficial sobre la región nos mostrará que la amazonía, dentro del imaginario cusqueño – andino, aparece como una zona tropical proveedora principalmente de recursos energéticos vinculados al gas y al petróleo, poco o nada se mencionan las características socio culturales de los grupos étnicos que la habitan.

Esta realidad, pone en evidencia dos aspectos sumamente importantes y ha tener en cuenta; por una lado, el centralismo que se reproduce no solo en la relación de Lima frente a las regiones, sino en la reproducción de esta mirada en las regiones mismas, como es el caso del Cusco, en donde se asume no sin cierta ligereza la filiación con lo andino, invisibilizando el mundo amazónico, cuando no homogenizándolo dentro de una misma categoría, sin reconocer que la amazonía en Cusco alberga dentro de su territorio, a 8 grupos étnicos lo que equivale a decir 8 culturas y lenguas diferenciadas. Y por otro lado, el desconocimiento y deslegitimación de la amazonía como centro productor de saberes y expresiones culturales que pueden aportar desde su diversidad al desarrollo regional.

Dentro de este marco, una propuesta de acreditación de tejido tradicional amazónico, podría no solo contribuir a la legitimación y reconocimiento de esta actividad, sino también al de los actores mismos y con ello favorecer el re - posicionamiento de las culturas amazónicas en el ámbito regional y nacional.

## **2.- DESCRIPCIÓN DE LAS COMUNIDADES VISITADAS**

### **2.1. COMUNIDAD NATIVA QUEROS.**

#### **Datos generales comunidad nativa de Queros**

Familia Lingüística	Harakmbut
Grupo Étnico	Huachipaeri
Extensión Total	2,924 Has.
Tierras para Cultivo y Ganadería	1,747 Has. 6600 m2
Tierras aptas para Explotación	1,176 Has. 3400m2

Forestal	
Tierras de Protección	No especifica
Resolución de Reconocimiento	053-87-DRA-XX-C-09/12/1987
Res. de Título de Propiedad	00184-90-AG-DGRAAR-07/03/90
Nº de Título de Propiedad	001-90, fecha: 27/03/90
Registro SUNARP	Se desconoce
Comunicación radial o telefónica	No tiene

**Fuente: Estatuto, C.N. Queros.**

### **TOPONIMIA**

La comunidad nativa de Queros toma ese nombre por estar ubicada en la orilla del río Queros, río que desciende de las alturas de los andes, donde se encuentran ubicadas las comunidades de la nación Quechua Q'ero motivo por el cual el río lleva ese nombre.

Según lo manifestado por los pobladores, ellos pusieron el nombre de Queros a su comunidad por la existencia del río; aunque el río mismo recibe el nombre de EORY, en lengua originaria.

### **SUPERFICIE**

La comunidad tiene un área de 2924 hectáreas .y otra área solicitada (ampliada) de 200 hectáreas., haciendo un total de 3124 hectáreas.

### **UBICACIÓN GEOGRAFICA Y ACCESIBILIDAD**

La comunidad nativa de Queros, se encuentra ubicada en la zona de uso múltiple amazónica de la reserva de biosfera del Manu, en el Distrito de Qosñipata, Provincia de Paucartambo, Departamento del Cusco

El asentamiento de Queros fue reconocido legalmente como Comunidad Nativa en el año 1990. Se localiza en la margen izquierda del río Queros, aproximadamente a 17 km. Al sur este de la localidad de Pillcopata. la zona está dominada por terrazas amazónicas y zonas inundables; el centro poblado se ubica a 670 m.s.n.m, abarca pisos ecológicos propios de selva alta considerada como bosque húmedo subtropical, presentando un clima calido y húmedo con temperaturas promedio que varían entre 22 y 38°C, con abundantes precipitaciones pluviales entre los meses de noviembre a marzo. La altitud varia entre 670 y 1000 m.s.n.m.

Desde la ciudad de Cusco, se puede acceder a la Comunidad Nativa de Queros a través de la carretera asfaltada en el tramo, Cusco- Huambutio, posteriormente el tramo de carretera afirmada en buenas condiciones entre Huambutio y Pilcopata. El tiempo de viaje estimado es de 8 horas en condiciones de un clima adecuado.

El acceso a la comunidad actualmente se da por dos vías , una que es camino trocha carrozable peatonal,(no viable por no estar lastrado) y el otro por trocha carrozable en mejores condiciones, donde usan automóviles menores, siendo el punto de referencia: Pilcopata, Santa Inés, en donde se ha construido un puente peatonal de 120 metros de luz sobre el río Queros que sirve a mas de 600 pobladores de las cuencas del río Queros , Sabaluyoq y otros anexos; sin embargo, algunos miembros de la comunidad realizan su recorrido a pie o a bicicleta empleando en ello entre dos o tres horas.

## **POBLACION**

La comunidad esta conformada por 10-12 familias, siendo la comunidad menos poblada. Algunos de sus miembros, se han relacionado con quechuas emigrantes de la sierra, por lo que el total de personas que figuran en el padrón es de 68; de los cuales 6 fallecieron, 35 viven entre Pilcopata, Cusco y

otros destinos; por ello solo 18 personas viven permanente en la comunidad de Queros; este hecho a contribuido al cambio de su mentalidad y tradicional forma de vida, ahora muy influenciada por elementos y factores de la sociedad moderna. La población de Pilcopata juega un rol preponderante en ello.

Solamente las personas de mayor edad conservan aun las tradiciones y conocimiento ancestral. Las nuevas generaciones poco a poco están olvidando, su identidad y cultura, con el consiguiente riesgo de desaparición de la comunidad.

Existe un fenómeno de migración muy intensa de sus pobladores hacia la localidad de Pilcopata en un proceso que insinúa una posible desintegración de la comunidad; situación que preocupa a varios de los integrantes, sobre todo a los de mayor edad.

Estos procesos migratorios han favorecido la relación con pobladores provenientes de la zona quechua. Las opciones laborales por lo general se encuentran vinculadas a la actividad extractiva; buscan trabajo en las empresas que se dedican a la extracción de madera, y en ultimo caso tienen que vivir en Pilcopata desarrollando cualquier actividad eventual para poder lograr que sus hijos terminen el nivel secundario; ya que la comunidad solo cuenta con el nivel primario, otro factor de migración aunque en menor medida, esta relacionado con la posibilidad de seguir estudios superiores en Cusco y Puerto Maldonado donde la oferta educativa, principalmente de institutos pedagógicos tecnológicos es mayor.

## **VIVIENDA Y SERVICIOS BASICOS**

Las viviendas mantienen sus características originarias de construcción con materiales propios de la zona. El centro poblado tiene una organización concéntrica en un espacio común muy similar a la que existe en la comunidad de Santa Rosa de Huacaria. La mayoría corresponde a viviendas de un solo nivel todas de tipo tradicional, construidas con materiales de la zona como son la madera y el cuyuli para la cobertura del techo.

Las viviendas son construidas sobre pilotes de madera dura (alcanfor o ana) a un nivel sobreelevado del piso natural, esto en prevención de posibles inundaciones, alcances de la humedad o animales. Esta altura varía según el tipo de suelo en el cual se decidió construir la vivienda.

#### **a.- Agua**

La comunidad cuenta con una obra concluida de agua entubada gracias al apoyo de PRO NATURALEZA, con cinco puntos de salida de agua para la población, restando solamente realizar el tratamiento correspondiente para garantizar un consumo más adecuado, y como prevención de diversas enfermedades, como las parasitosis intestinales en la población escolar.

#### **b.- Energía Eléctrica**

La comunidad cuenta con una mini central hidroeléctrica para generar el servicio de luz en la comunidad, apoyo que hicieron posible gracias a la entidad PRO MANU. Actualmente dicha instalación no se encuentra en funcionamiento por problemas de reparación y de falta de capacitación en mantenimiento y función de las maquinas y/o accesorios.

### **SALUD Y EDUCACION**

#### **a.- Salud**

La comunidad no cuenta con un puesto de salud, ni botiquín de emergencia, a pesar de que en años anteriores el centro de salud de Pilcopata – CSP, que es el puesto de salud mas cercano, había capacitado a un miembro de la comunidad como promotor de salud. Aunque reciben la visita del personal de salud del CSP por lo menos dos veces al año, cabe mencionar que en la comunidad predomina el uso y tratamiento de enfermedades a través de las propiedades curativas de las plantas medicinales y el poder Psico-mágico de ellas.

En la comunidad existe una gran variedad de plantas medicinales y su uso y practica en la llamada medicina tradicional se encuentra muy difundida entre los mayores y los jóvenes. Ha iniciativa del curandero (fallecido hace poco tiempo) existe un jardín botánico de plantas medicinales como: yahuar piri piri,

sangre de grado, matico, Wito, cocona, ajo sachá, toe , oje, etc. el cual están tratando de fortalecer a través de la iniciativa del turismo y la difusión y uso de la medicina tradicional.

A continuación se detalla algunas de las plantas medicinales comúnmente utilizadas y algunas de propiedades medicinales:

- Yahuar Piri Piri (Masonkoporo): se utiliza para casos de conjuntivitis, se aplica unas gotas del sumo de la planta en los ojos. También sirve para el tratamiento de hemorragias intestinales y úlceras gástricas.
- wito (Oo): se utiliza entre los niños para prevenir la picadura de insectos, para ello se coloca el sumo de frutos directamente a la piel, también actúa como antiséptico y cicatrizante de heridas, además de combatir y prevenir los hongos en los pies.
- sano sano (misin misin). se utiliza para curar heridas en la piel, aplicando directamente la resina del tallo en cortes, absceso y heridas en general. también se utiliza para el tratamiento de dolencias pulmonares, estomacales, y de riñones.

## **b.- Educación**

Como sucede en las áreas rurales de la selva, el aspecto educativo en la comunidad es sumamente precario. La comunidad cuenta con una institución educativa del nivel primario “57071 de la Comunidad Nativa de Queros”; la infraestructura, mobiliario y materiales son escasos, no está reconocida como institución EBI; el profesor en la comunidad es mestizo y en calidad de contratado, la administración de la institución educativa del nivel primario de la comunidad está a cargo de la UGEL-PAUCARTAMBO- REGION CUSCO.

La población estudiantil no llega a 12 alumnos; el docente se ocupa de la enseñanza de todos los grados de 1ro a 6to. La escuela fue construida con el aporte de PRO NATURALEZA y el esfuerzo de la comunidad.

Así mismo, podemos indicar que un importante porcentaje de la población juvenil realiza sus estudios en la capital de distrito y cada año la institución

educativa que existe en la comunidad se debate entre cierre definitivo por falta de alumnos y la continuidad de su funcionamiento.

## **ACTIVIDADES PRINCIPALES**

### **a.- Agricultura**

Esta actividad es realizada tanto por hombres y mujeres. Los productos que cultivan con mas frecuencia son: la yuca , el arroz, plátano, piña, algunas veces plantan camote , piña y sandia.

Los agricultores nativos manejan pequeñas áreas de cultivo con especies como yuca, plátano, maíz, camote, piña, etc.

La producción agrícola se realiza en pequeña escala y exclusivamente para el autoconsumo. La producción se basa en una explotación tradicional y migratoria con labores de roce, quema, tumba, siembra, cultivo y cosecha. Los suelos por su alto grado de acidez y frágil textura tienen una limitada fertilidad.

### **b.- Caza**

La caza en el área es realizada por los hombres, se lleva a cabo únicamente a nivel artesanal y para el autoconsumo. Esta actividad es realizada de manera más sostenida para el día del aniversario de la comunidad, o para cualquier otra festividad como los cumpleaños. Las zonas con mayor presencia humana muestran un claro alejamiento de la fauna de caza, los cazadores deben recorrer largas distancias para adquirir una buena caza. La sobrecaza, la fragmentación del hábitat y la perturbación han afectado la presencia de animales en los alrededores de la comunidad; por ello los comuneros realizan viajes prolongados con fines de caza, mientras que los colonos solo cazan en los alrededores de sus chacras o campos de cultivo. Ya que cuentan con escopetas.

los animales que con frecuencia cazan son : sachabaca, venado , sajino , picuro; aunque en estos 6 últimos años ya no es muy prospera esta actividad; los pobladores dicen que desde el año 2000 en el que ocurrió un ventarrón muy

fuerte y llovió mucho es muy escasa esta actividad; ellos creen que los animales murieron aplastados por los árboles y otros migaron por ello para poder cazar tienen que salir con una semana de anticipación e internarse selva adentro en busca de un lugar adecuado para que la caza sea propicia.

### **c.- Pesca**

La pesca se realiza fundamentalmente para el autoconsumo, esta actividad es realizada con frecuencia en la época de lluvia ya que es propicia para utilizar la atarraya y el anzuelo, puesto que ya no pescan con barbasco, por que ya no se cultiva, y esta prohibido por el convenio que tienen con la "ASOCIACION PARA LA CONSERVACION DE LA CUENCA AMAZONICA" (ACCA). Con frecuencia logran atrapar: boquichicos, carachamas entre otros. Hoy mucho de los pobladores se quejan sobre la disminución de la pesca, y ellos mismos afirman que es por el uso de dinamita y en el pasado el constante uso del barbasco por parte de la comunidad; aunque las personas mayores se quejan por la falta de barbasco, es que extrañan mucho pescar de esa forma. Por lo que ahora optan por cerrar brazos y pescar con la mano, es decir atrapan los pescados con el Jempu.

### **d.- Recolección**

La población nativa realiza recolección de productos del bosque como frutos, insectos, fibras, plantas medicinales y hojas de palmera (cuyuli), para el techado de sus casas. Esta actividad tradicional se ha visto afectada por la adquisición de productos sustituidos o equivalentes en los mercados modernos.

## **ASPECTOS CULTURALES**

### **Aniversario de la comunidad**

Los pobladores de la comunidad de Queros no festejan ninguna fiesta patronal, ellos afirman que es por el desconocimiento y por la falta de interés; ya que los pobladores a pesar de haber vivido hasta el año setenta bajo el tutelaje de la misión bautista; la población se escapa y se asienta en el lugar que ocupa en la actualidad, nunca se interesaron por celebrar alguna fiesta patronal.

La única fiesta que ellos conocen y celebran es el aniversario de la comunidad, que festejan el 4 de octubre de cada año, para ello se designan comisiones, tanto para salir a cazar, pescar, sacar la yuca, cocinar y preparar el masato. Este día se presentan danzas organizadas por el baso de leche, los alumnos de la escuela y algunas veces alguna danza organizada por la junta directiva, ese día preparan la comida en base a lo que obtuvieron de la caza o de la pesca; si esta no hubiera tenido éxito se compra carne del poblado ; y es indudable el preparado del masato del cual se encargan de hacer las mujeres , ya que es la bebida que acompañara durante toda la fiesta; por que contarán con la visita de diferentes delegaciones de comunidades aledañas.

Muchos comuneros afirman que poco a poco se esta perdiendo la importancia y tradicional de esta fiesta, puesto que antes era un fiesta netamente comunal, ya que el día de la serenata se organizaba una fogata, alrededor de ella bailaban todos los comuneros, acompañado primero del canto de los varones y por ultimo cantaban las mujeres, ese día todos debían vestir con el HOTO;

## **ORGANIZACIÓN SOCIAL DE LA COMUNIDAD**

### **Autoridades comunales**

Existe una organización interna basada en las relaciones de parentesco entre las familias y los diversos clanes que existen al interior, esta estructura se encuentra debilitada por la desaparición paulatina de los viejos que jueguen un rol importante dentro de su organización, situación que se vuelve más compleja por las relaciones de matrimonio que han realizado con migrantes quechuas, que tienen otras formas de organización.

Asimismo es importante señalar que la comunidad nativa es autónoma en su organización interna, en el manejo del régimen administrativo, económico, en el trabajo comunal y en el uso común de sus recursos naturales.

La asamblea general o asamblea comunal, viene a ser la reunión de comuneros inscritos en el padrón de la comunidad y se convierten en la máxima autoridad dentro de la comunidad, por tanto su acuerdos son de caracter obligatorio para sus integrantes, quienes discuten y defienden los

destinos y la marcha de su comunidad, también son resueltos los asuntos internos que podrían existir entre las familias.

En la comunidad se ha aprobado el estatuto basado en la ley de comunidades nativas y aprobado por la asamblea general, que tiene carácter de ley para asociados, en ella se menciona la organización que debe tener la comunidad y la constitución de su junta directiva, que esta conformado por el jefe, secretario, tesorero, fiscal, vocales, los mismos que son elegidos cada dos años de acuerdo al estatuto de la comunidad y se reúnen una vez al mes.

### **JUNTA DIRECTIVA COMUNIDAD DE QUEROS**

<b>NOMBRE</b>	<b>CARGO</b>	<b>LUGAR DE PROCEDENCIA</b>
Erberto Chuquihuanca Mamani	JEFE (HUANTOPA)	Natural de Ocongate
Walter Quertehuari Dariquebe	SECRETARIO ( HUATAHINO)	Natural de Queros
Lidia Dumas Ramos	TESORERO	Natural de Santa Rosa de Huacaria
Julian Dariquebe Yonaje	FISCAL	Natural de Queros
Rolando Yonaje Quihuito	VOCAL	Natural de Queros
Wilbert Quertehuari Dariquebe	VOCAL	Natural de Queros

**Fuente: Datos de Campo septiembre 2008.**

### **AUTORIDADES TRADICIONALES**

La comunidad nativa en estos últimos años no cuenta con autoridades tradicionales, ya que la única autoridad tradicional; murió hace dos años, se trataba del curandero y shaman de la comunidad; por ello le tenían mucho respeto y admiración ya que les curaba de diferentes enfermedades, dolencias y padecimientos; solo el conocía los beneficios de las plantas y tenía un contacto especial con la naturaleza y lo sobre natural.

En la actualidad se tiene mucho respeto a las tres personas mayores de la comunidad, en su idioma la persona mas antigua es denominada OMIATE: Sra. Estela Dariquebe Yuqueño (74 años), Sra. Carmen Jerewa Neshi (69 años), y al Sr. Manuel Yonaje Mepoya (56 años).

### **ORGANIZACIONES DE SEGUNDO ORDEN**

Se tiene muy pocas organizaciones de este tipo, puesto que el número de pobladores es muy reducido.

#### **JUNTA DIRECTIVA APAFA COMUNIDAD DE QUEROS**

<b>NOMBRE Y APELLIDO</b>	<b>CARGO</b>
Maruja Yonaje Yachi	Presidenta
Victorio Dariquebe Jerehua	Secretario
Martin Paja	Tesorero

**Fuente: Datos de Campo Setiembre 2008.**

- **COMITÉ DE VASO DE LECHE:**
  - Presidenta: Sra. Rosario Laura Copa.

### **ORGANIZACIONES EXTERNAS**

- **ACCA** (Asociación para la conservación de la cuenca amazónica). Quienes colaboraron en la construcción de servicios higiénicos.
- **PRO MANU.** Ayudo con la instalación de la minicentral hidroeléctrica, para generar el servicio de luz en la comunidad; logro la apertura de la trocha carrozable.
- **PRO NATURALEZA.** Proporciono a que el agua fuera entubada y distribuyo agua a las casas.
- **INC.** Esta realizando conjuntamente con la población trabajos de Etnodesarrollo.

### **ORGANIZACION RELIGIOSA**

No se cuenta con la presencia de ninguna entidad religiosa, puesto que los pobladores son católicos, ya que tuvieron contacto y vivieron hasta el año setenta en la misión que estuvo a cargo de los Misioneros Dominicanos, quienes los adoctrinaron, ellos debían dedicarse dos horas al trabajo y las otras horas las dedicaban a otras actividades como trabajar en pequeñas áreas que eran destinadas al cultivo, pescar, cazar, y el resto del tiempo se debía dedicar a la evangelización por parte de los Dominicanos.

## **ORGANIZACIÓN ECONOMICA**

### **PRINCIPALES ACTIVIDADES ECONOMICAS**

#### **a.- Actividad Turística**

La comunidad con el asesoramiento del proyecto PRO-MANU, definió como alternativa de desarrollo sostenible la actividad turística, por ello ha iniciado esta actividad a través de la elaboración de un circuito turístico comunal que a la fecha no continúa por problemas de capacitación, asesoramiento y seguimiento en las actividades.

Esta actividad carece de organización a nivel de la comunidad a pesar de contar con importantes collpas y atractivos paisajísticos, así como la piedra de JINKIORI que es un petroglifo importante único en la región.

Desde hace tres años recibe con más frecuencia turistas traídos por guías locales de Pilcopata, quienes cobran entre 10 a 15 nuevos soles para guiar y visitan la comunidad, sin reportarles mayor beneficio a los comuneros.

Durante el año 2006 en los meses de temporada alta el flujo de turistas hacia la comunidad ha aumentado considerablemente, el centro "HUANAMEY" que es dirigido por el hijo del ex jefe de la comunidad viene realizando esta actividad y realizan algunos recorridos de los circuitos turísticos que establecieron con el proyecto Pro- Manu y que se encuentran en mal estado de conservación.

#### **b.- Agricultura**

Dentro de las actividades económicas que generan magros ingresos está la agricultura. El arroz y la yuca(S/45.0 quintal de yuca) son los productos

trabajados en mayor cantidad, mientras que otros productos como el plátano, camote, piña, palta, sandía y otros tradicionales (dale dale, achira, papa del monte, etc.), son aun producidos en reducidas cantidades. Actualmente la producción agrícola esta dirigida fundamentalmente al consumo familiar y en menor medida a la venta. El promedio de extensión a cultivar es de ½ a 1 hectárea por familia.

### **c.- Extracción Forestal**

La comunidad posee permiso para la extracción forestal, pero existen problemas con empresas que no les pagan puntualmente. A pesar que se dedican a dicha actividad no se dedican a la reforestación y este es un peligro para la comunidad y la extinción de los recursos maderables aprovechados por la comunidad.

Esta permitido en la comunidad sacar madera corriente (costo s/ 0.80) y madera aguano en poca escala (costo s/ 2.50-2.80).

### **d.- Artesanía**

La actividad de la artesanía no es realizada a gran escala por mujeres ni por los varones de la comunidad, a pesar de tener conocimiento por lo mismo que no existe mercado para los productos artesanales.

Las principales artesanías elaboradas en la comunidad son las siguientes: arcos y las flechas son confeccionadas de chonta y de caña brava; canastas de tamiche y de paca, chimbo cético y de toroc blanco; la chusma (hotto) de oh'e macho.

### **d.- Otras Actividades**

En estos últimos años los pobladores se han dedicado a otras actividades que les generan mayores ingresos monetarios como es: ser promotores de diferentes concesiones, tal es el caso de las dos concesiones para la conservación "Haramba"; concesión con "ACCA", guarda parques de la reserva del parque del Manu., o como peones de las empresas que se dedican a la explotación forestal; entre otros.

## **2.2. COMUNIDAD NATIVA SANTA ROSA DE HUACARIA.**

### **UBICACIÓN POLITICA**

Departamento : Cusco  
Provincia : Paucartambo  
Distrito : Kcosñipata.

### **UBICACIÓN GEOGRAFICA**

La Comunidad Nativa de Santa Rosa de Huacarla se encuentra entre los ríos de piñipiñi, Amalia, el río Guadalupe y el río tono, Huacharía limita por el ESTE cono el río Tono, por el Oeste con el Parque Nacional del Manu, por el Norte con el río Piñipiñi por el sur con el río Guadalupe y las cordilleras de Paucartambo. La Comunidad Nativa de Huacarla esta rodeada por la influencia de de ríos provenientes de las alturas y de bosques nubosos. A 9 km al Nor Oeste de la localidad de Pillcopata.

### **UBICACIÓN HIDROGRAFICA**

CUENCA : Madre de Dios  
CUENCA MEDIA : Alto Madre de Dios  
SUB CUENCA : Piñi Piñi  
MICROCUENCAS : Río Huacharía

El río Huacaria atraviesa la superficie de la comunidad y es tributario del río Piñi Piñi.

### **SUPERFICIE**

AREA TITULADA	: 36,806.25 Has
AMPLIACIÓN DE SU TERRITORIO	: 44.75 Has
HACIENDO UN TOTAL	: 36,851..00 Has

ALTITUD

. 840 MSNM.

La comunidad Nativa de Santa Rosa de Huacaria está reconocida bajo la Resolución Ministerial N° 00335-85 – AG-DGRA/AR del 23 de Mayo de 1985.

### **VIAS DE ACCESO Y COMUNICACIÓN**

A Huacaria se llega por carretera afirmada que se encuentra en buen estado, se parte de Pillcopata cruzando por un puente de fierro entablado con madera y por debajo discurre el río Tono donde se une con el río de Pillcopata, pasando el puente empieza la caminata existen diferentes caseríos y terrenos de cultivo pertenecientes a los habitantes de Pillcopata. A la comunidad se arriva aproximadamente a una hora y media.

### **ASPECTOS SOCIALES**

#### **a. Población.**

La comunidad de Huacaria esta conformada por dos Etnias los Huachipaeris y Matsiguenkas y los colonos serranos (Quechuas y Aymaras), a pesar de ello se trata de una comunidad que no cuenta con gran cantidad de familias (6 viviendas nucleadas y otras tres familias dispersas), por que la movilidad social es fuerte los jóvenes migran permanentemente a partir de los 15 años a diferentes lugares de la sierra como Cusco, Juliaca y a otras como Puerto Maldonado y muchas veces ya no retornan a la comunidad como dice el Jefe de la comunidad ***“nosotros somos 12 hermanos dos que vivimos aquí en la comunidad y los otros dos en Maldonado y de los demás no sabemos nada”***; otras familias que piden permiso temporalmente y ya no vuelven y otras que se incorporan. Pero lo que si es de resaltar que mucha gente de la sierra en especial varones vienen a casarse con mujeres nativas del lugar con el fin de explotar la madera una vez terminada la extracción suelen marcharse dejando a madres abandonadas (con 2 a 3 niños); el numero de población aproximada entre niños, jóvenes y adultos aproximadamente es de 128 personas. Pero dentro de su padrón se encuentran registrados 22 familias (padrón no actualizado por la nueva Junta Directiva).

## **b. Salud**

La comunidad no cuenta con un Puesto de Salud, ni botiquín de emergencia, solamente en casos graves el Promotor de Salud se comunica a través de la radio con el centro de salud de Pillcopata y este envía un carro particular, la familia del enfermo asume el costo del transporte, ya que la posta de Salud no cuenta con una ambulancia ni médico permanente; solo enfermeras tituladas y personal técnico.

## **Medicina Tradicional**

La población de Huacaria accede tanto a la medicina moderna como a la tradicional, (según la cual la enfermedad es producto de conflictos con la naturaleza). El mayor porcentaje de población accede de primera intención a las bondades de la segunda basada fundamentalmente en el uso y manejo de yerbas y prácticos mágico religiosos, reconocidas también como la medicina del saber popular que son transmitidas de generación en generación. Las razones por que la población accede en porcentaje considerable a la medicina natural son factores económicos culturales y geográficos y solo recurren a la medicina moderna en casos de gravedad.

Las enfermedades mas comunes son las respiratorias, parasitosis y en menor grado las infecciones a la piel, paludismo, leishmaniasis y desnutrición aguda, diarreas en niños de 0- 4 año, falta de aseo al manipular y consumir sus alimentos utilización de agua sin hervir, presencia de parasitosis intestinales, así como aguas contaminadas permitiendo la aparición de enfermedades intestinales en los niños.

## **c. Educación (grado de instrucción de la población)**

En un principio la Escuela de la Comunidad Nativa de Huacharúa funcionaba precariamente en un local donado por la comunidad, después de muchos años de haberse trabajado en este local. En 1995 Pro Naturaleza junto con el esfuerzo de los comuneros pudo construir dos locales, además de regalar, carpetas y libros.

La estructura de la escuela es: techo de hojas de palma, piso y columnas de cemento, pared de madera. Tiene dos aulas en dos ellas los alumnos hacen clases; cuentan con servicio de agua entubada con piletas instaladas a un costado de una aula.

La escuela de la comunidad nativa de Santa Rosa de Huacharí funciona hasta el sexto grado de primaria. Aquellos que desean proseguir sus estudios secundarios tienen que ir a Pillcopata, puesto que hay un colegio secundario y puedan continuar sus estudios.

En la comunidad enseñan dos profesores de primero a tercero la profesora y de cuarto a sexto otra profesora (polidocentes) lo cual causa limitaciones y dificultades en el aprendizaje de los alumnos en vista que se encuentran dentro de una misma aula.

Conocen el idioma. Se van vivir a la comunidad de lunes a viernes por que la distancia que recorren es a una hora y media del pueblo a la comunidad.

Alberto Manqueriapa nos cuenta: “Anteriormente las profesoras no eran de la comunidad y existía el problema de que las profesora se retiraban cada tres meses ya eran procedentes de Paucartambo y no se acostumbraban. Entonces dijimos que las autoridades de educación se estaban burlándose de los niños, es por tal razón que solicitamos a la UGEL de Paucartambo que las profesoras sean del lugar”.

La población Escolar haciende en un número de 37 alumnos entre varones y mujeres

### **Población Escolar**

Grado	N° de alumnos	Observación
Primero a tercero	13 a 15 alumnos	Aproximadamente
Cuarto a Sexto	22 alumnos	Aproximadamente

**Fuente: Elaboración propia sobre la base de la entrevista al coordinador de alfabetización**

En total asisten a la escuela 37 alumnos entre varones y mujeres, este cuadro demuestra aproximadamente de 46 niños y niñas en edad escolar asisten al centro educativo de la comunidad mas del 85 % y el resto se retiran de la escuela por cuestiones económicas, ya que muchos padres de familia llevan a sus niños a pescar, a cazar.

Mínimas son las familias que logren que sus hijos terminen la secundaria y continúen una carrera superior o técnico superior; la mayoría de ellos apenas educan a sus hijos hasta el 6to grado de primaria. lo cual obliga a que migren fuera de su pueblo trabajando las mujeres como ayudantes de cocina en los restaurantes de Kcosñipata y Puerto Maldonado; los varones como obreros en corte de madera, guardaparques en el Parque Nacional del Manu .

### **Analfabetismo**

La población de entre 22 a 25 años a mas de varones y mujeres con primaria incompleta. Entre los adultos de 45 años a más entre varones y mujeres son analfabetos. Un menor numero de jóvenes entre 18 a 21 años culmino sus estudios secundarios.

El programa de alfabetización que viene funcionando desde el primero de septiembre del presente año, cuenta con un facilitador o profesor quien enseña a los adultos; en total asisten en un número de 15 alumnos entre varones y mujeres, los días sábados y domingos de ocho de la mañana a dos de la tarde en las aulas de la escuela. Al número de alumnos se les denomina círculos. Esto fue implementado por el Ministerio de Educación con el programa PRONAMA y el nombre del proyecto “CRECER”.

El Facilitador y Coordinador residen en el distrito de Kcosñipata.

## **VIVIENDA Y SERVICIOS BASICOS**

### **Características de las Edificaciones.**

Si bien gran parte de los asentamientos de la comunidad nativa se localiza en las partes planas, zonas de mayor ocupación urbana, la construcción en general conserva marcada influencia de tipologías rurales tanto en la

utilización de paca como material estructural predominante, como en la cobertura de hojas de palma y palos de chonta para el techado de la vivienda, carrizos de paca para las paredes y piso de tierra; son respuesta a las condiciones climáticas de la zona de las comunidades nativas.

La utilización de los materiales para construcción de las viviendas acarrea un tiempo de una semana a más primero selección de los materiales, corte y carguio. Así como preparación de la comida y sobre todo cambiar el techo cada dos a tres años.

Generalmente están constituidas por dos habitaciones una hace de dormitorio donde duerme toda la familia, duermen en el suelo encima de un colchón sintético y tapadas con frazadas sintéticas de algodón y cubiertas por un mosquitero para impedir el ingreso de insectos como el zancudo. La otra habitación es utilizada como cocina donde preparan sus alimentos y se encuentra el fogón hechas de arcilla, al lado del fogón guardan la leña que utilizan como combustible.

Las edificaciones en promedio son de un nivel, con predominio de utilización de paca como material estructural.

### **Tipología de la vivienda**

Uno de los principales elementos que distinguen los tipos de vivienda de la comunidad nativa se relacionan a los antecedentes de ocupación económica y productiva. Estas edificaciones han constituido elementos de fuerte influencia en la arquitectura orientada al uso de residencia, así como las actividades productivas, las actividades de caza y pesca y factores climáticos. Todos estos elementos otorgan la complejidad de significados, usos y funciones de la vivienda. Así observamos dos tipos que destacan en la comunidad nativa de Hucaria.

**Viviendas Nucleadas:** Son aquellas donde las familias tienen alguna relación de parentesco consanguíneo y colateral (hijos, primos y tíos)

**Viviendas Dispersas:** (una de las otras) que viven solos, sin ninguna relación de parentesco cercano o familiar. Tanto en las familias Nucleadas y Dispersas las familias tienen sus espacios bien definidos para sembrar.

### **Servicio de Agua Potable**

La forma de abastecimiento de agua, un gran porcentaje de la población se realizaba directamente de riachuelos, en los últimos dos años, la intervención de la Ong “Casa de los Niños Indígenas” han mejorado las condiciones de abastecimiento del servicio en la comunidad especialmente en cuanto a infraestructura se refiere.

Existen disminuidas acciones de mantenimiento, tratamiento y control de los sistemas existentes por parte de los beneficiarios y administradores del servicio. La principal demanda del servicio en la actualidad es el tratamiento del agua el 100% de la población consume agua sin tratamiento adecuado para su consumo, siendo las consecuencias la presencia de enfermedades diarreicas agudas, parasitosis (lumbricoides).

Para un mejor control de la utilización de este recurso se ha formado el comité de JAS, quienes se encargan del mantenimiento y administración de este servicio. la comunidad cuenta con una obra concluida de agua entubada, con puntos de salida a domicilios , con piletas construidas por apoyo externo.

### **Servicio de Desagüe**

En la comunidad nativa en las que se cuenta con servicio de desagüe se carece de sistemas de tratamiento de las aguas servidas y son en especial el río Tono las que presentan los mayores niveles de contaminación. No obstante el importante caudal y la alta oxigenación del río Tono permiten que las aguas se recuperen bajando relativamente la concentración de coliformes aguas abajo de los poblados.

En la comunidad existen los baños comunitarios; dos baños para mujeres y dos baños para varones, quien entra, tiene que dejar limpio el baño. Del

control de limpieza se encargan los pobladores y sobre todo las maestras de la escuela.

### **Servicio de Alumbrado Eléctrico**

En la comunidad no existen postes para la electrificación, a pesar que se encuentra a una hora y media de la zona urbana. Pero tampoco las autoridades ni los comuneros muestran la necesidad de este elemento.

## **PRODUCCIÓN Y ECONOMIA**

### **a. Agricultura**

La producción agrícola se caracteriza por la gran variedad de productos tropicales como arroz, maíz, plátano, arroz (100% de los agricultores lo cultivan), normalmente asociados con otras especies uncucha y seguido por diversos frutales naranjos, limones, piña papaya, pacay, etc. El trabajo agrícola es fundamentalmente de los varones, cultivo principal es la yuca (son utilizados también para la preparación del masato que es un licor fermentado) seguido por el maíz y el plátano, labor asumida por las mujeres.

Para la práctica de los cultivos, suelen realizar roses y quemas de pequeñas áreas para permitir la recuperación del bosque.

### **b. Caza y Pesca**

La naturaleza les brinda diversos animales para cazar y pescar. Cazan el picuro, huangana, sachavaca, venado y pescan motelo, wasay, carachama, sardina, sunca, vagre. Utilizan los diferentes implementos y técnicas para pescar como barbasco (esta planta no mata los peces, solo los mantiene dormidos), flecha, atarraya, anzuelo, redes y a veces hasta con la mano. La caza es practicada solamente por los varones que se adiestran desde temprana edad, dicha actividad es controlada por ellos mismos. Cazan y pescan solo para su autoconsumo; no matan los animales que no van consumir salvo jaguares y serpientes. Cuando salen a cazar buscan de preferencia a los mamíferos grandes, de no encontrarlos su objetivo serán las aves. Elaboran sus herramientas como lanzas y flechas.

Para la caza de animales la punta de la flecha varía de grosor de acuerdo al tamaño de los animales. Las plumas de los guacamayo, loros sirven para adornar las flechas y darle mayor estabilidad en el aire al momento de lanzarla logrando así mayor efectividad.

### **c. Recolección y Domesticación**

La recolección de diferentes productos del bosque, constituye uno de los rubros más importantes para la economía familiar nativa, ya que si bien no genera ingresos económicos esta actividad permite complementar la alimentación familiar y en algunos casos sustituir la medicina convencional. La variedad de productos extraídos del bosque es impresionante como palmitos, huevos de diferentes aves, suri que se encuentra en la paca, caracol de río, etc.; También se dedican a la crianza de animales menores como pavas y otras aves pequeñas que consumen cuando la caza escasea.

### **d. Economía**

La Comunidad Nativa desarrolla una economía de subsistencia basada en la horticultura, caza, pesca y recolección de recursos silvestres. La extracción de madera tiene también importancia económica en la Comunidad Nativa de Santa Rosa de Huacaria; así como extracción de la madera corriente laurel, alcanfor, sacsa, tawali en un 75% y su costo oscila entre S/0.80 y S/1.00 nuevos soles el pie y extracción madera fina aguano en un 25% y el costo es S/.2.00 nuevos soles el pie.

La venta de productos agrícolas también les reporta utilidad, sin embargo, no son significativas (la arroba de yuca esta siete soles aproximadamente); así mismo, las aves que son criadas son utilizadas para el intercambio con productos alimenticios de las grandes urbes.

La artesanía es una actividad que esta reportando ingresos ocasionales gracias al asesoramiento de Pro- Naturaleza sobre todo en la elaboración de collares, aretes, pulseras hechas de huairuros, concha del río pepas y hojas de los árboles, plumas de aves (loros, guacamayos y otros).El esposo confecciona

flechas y la elaboración de los collares es reservada a las esposas, la recolección de los materiales la familia”.

### **VENTA DE ARTESANIAS**

<b>Artesanía</b>	<b>Elaboran</b>	<b>Monto S/.</b>
Collares, pulceras y aretes	wayruros, pepas de algodón y caracoles	S/. 5.00
Canastas	Paca y Tamiche (De acuerdo al Tamaño)	S/. 10.00 a 50.00
Shimbo (Bolsas)	Algodón y Setico (De acuerdo al tamaño)	S/. 10.00 a 30.00

#### **e. Turismo**

La comunidad ha incursionado en la vida turística, actualmente la comunidad recibe la visita de turistas nacionales (sobre todo de estudiantes de turismo de los diferentes institutos y universidades de la ciudad del Cusco) y extranjeros interesados en apreciar el ecosistema local y obtener un conocimiento del modo de vida nativo

### **ORGANIZACIÓN SOCIAL DE LA COMUNIDAD**

#### **a. Estructura de la Organización Comunal**

Asamblea General. Maxima estancia para la toma de decisiones, norma el comportamiento economico, social y politico de la Comunidad Nativa. Quien a su vez realiza las convocatorias para las asambleas extraordinarias y ordinarias es el Jefe de la comunidad en coordinación con la Junta Directiva.

Junta Directiva. Encargada de hacer cumplir los acuerdos tomados en la asamblea general, esta constituida por un Jefe, Sub- Jefe, dos vocales, un secretario, un tesorero. La duración de los cargos directivos es dos años.

JEFE: Guillermo Soncco Pacheco.

SUD JEFE: Melchor Ramos Vitente.

TESORERO: Jaime Chinchay.

VOCAL 1: Maritza Chichay Ramos

VOCAL 2: Sofia Solisoquehua Untanay

FISCAL: Alberto Manqueripa Vitente.

**Comité Electoral.** Dos meses antes que termine el periodo del Jefe de la Comunidad llama a una asamblea ordinaria para elegir al Registrador conformada por su secretario y vocal: cuyas funciones son preempadronar a los usuarios durante el mes de noviembre y diciembre. Llama a elecciones, conforma la lista de candidatos para Jefe de la Comunidad Nativa y controla que solo puedan votar los empadronados.

**Jefe de la Comunidad.-** Es la Persona Jurídica que representa a la comunidad frente a otras organizaciones comunales y realiza gestiones con instituciones externas

**Teniente Gobernador.** Es nombrado por el gobernador del distrito y es el que hace guardar el orden en la comunidad.

#### **b. Autoridades Tradicionales**

Autoridades tradicionales o llamados curanderos

**El Ayahuasca.** Cura la mente, espíritu, une a las parejas; el ayahuasca se toma en porciones mínimas de (dos cucharadas), la toma es supervisada por el ayudante. El Ayahuasquero se llama Alberto Manqueripa como fue nombrado autoridad en varias ocasiones las autoridades entrantes siempre lo consultan en las decisiones dentro de la comunidad y actualmente cumple el cargo de Fiscal.

**Psicomagico.** Es quien cura las diarreas, partos, susto, dolor de cabeza y otras enfermedades. Que también tiene el cargo de Promotor de Salud, que es elegido en asamblea por un término de dos años.

**Psicocanto.** Es el curandero que cura las enfermedades de la naturaleza con canto, como agarrados por las plantas o animales.

### **c. Organizaciones que responden a la lógica estatal**

**Comité de APAFA:** El centro Educativo de la comunidad esta organizada por la asociación de padres de familia APAFA, que velan por la mejor marcha de la educación de los niños, es elegido en reunión de padres de familia en el mes de abril y coordina con la Directora para convocar a las asambleas.

**Comité de VASO DE LECHE.** Cuya responsable es elegida en asamblea y su cargo es renovado cada dos años participan en un número de 15 a 20 mujeres. Reparten el vaso de leche en cualquier momento que llega la dotación en ocasiones les llevan a la comunidad y otras veces tienen que bajar al pueblo a recoger su dotación.

**Comité de TURISMO.** Cuyo responsable es elegido cada dos años en asamblea, esta conformado por un secretario, quienes se encargan de registrar y autORIZAR a los visitantes de diferentes instituciones, turistas nacional y extranjero, estudiantes. Etc.

### **d. Organizaciones Religiosas**

En la Comunidad Nativa de Huacaria todos profesan la religión Católica con orden misionera de los Dominicos los mismos en su afán de “evangelizar” o contar con mayor número de adeptos ha alterado la cosmovisión del poblador amazónico.

Alberto Manqueripa Vitente, nos dice “fui varias veces elegido Jefe de la Comunidad Nativa. La comunidad se esta desorganizando, sobre todo dentro de las etnias Aymaras que pertenecen a la secta religiosa de evangelistas y los Quechuas a la secta religiosa de peruanitas; que vienen ocasionando una división e cuanto a sus creencias y mas aún en la organización”.

### **e. Instituciones Externas.**

**Pro Naturaleza.** Asesoramiento en artesanía para la elaboración de collares, pulceras y aretes.

**Casa de Niños Indígenas.** Financia la construcción e instalación de piletas a domicilio y baños comunitarios

**CEDIA.** Presta asistencia técnica en la construcción de Picigranjas, para la crianza de peces como boca chica, gamitana y paco.

**IMA.** Presta asesoramiento en la clasificación de desechos sólidos como separar las botellas de plástico y latas de la basura, a través de charlas sobre medio ambiente.

**DRIS.** Reforestación de los árboles nativos como tornillo, pasiaco, aguaje, chonta y aguano

**INC:** Promueve el desarrollo de las comunidades nativas a través de la investigación con el tema de Etno Desarrollo.

#### **f. Principales Problemas**

- Carencia de instrumentos de gestión (memoria, actualización de su estatuto, planos, planes comunales).
- Escasa capacitación de los dirigentes.
- Falta de Recursos (la gente no cumple con sus cuotas)

## **COMUNIDADES INDÍGENAS DE LA CUENCA DEL RÍO URUBAMBA.**

La Cuenca del Río Urubamba alberga a 5 grupos étnicos entre los que una etnia se encuentra en aislamiento voluntario, dentro de la Reserva de los Pueblos Indígenas en Aislamiento Voluntario y Contacto Inicial, caso de la comunidad nahua Kuoagapakori. A lo largo del Río Urubamba y de sus afluentes tenemos a las comunidades machiguengas, yines, ashaninkas, kakintes viviendo una interculturalidad hace milenios. El recurrente término 'sostenibilidad' cobra otra dimensión en estas etnias que han convivido equilibradamente con el bosque durante un período aproximado de 4 mil a 7 mil años ininterrumpidos. Portadores de una sabiduría dinámica han podido subsistir hasta la fecha a pesar de las reiteradas invasiones sufridas.

El Proyecto Piloto Regional de Acreditación de Saberes Comunitarios procura dirigir la voluntad política hacia el reconocimiento oficial en paridad de los conocimientos formalizados con estos saberes que tienen mucho que aportar a la solución de los problemas contemporáneos. Además que esta posibilidad se presenta como una puerta para acceder en iguales condiciones legales a los derechos laborales ciudadanos en nuestro país.

Visitamos 3 comunidades de la Cuenca. Una en el Alto Urubamba, que presenta características muy peculiares por la cercanía a la capital de provincia y el paso constante de comerciantes, viajeros y colonos, la comunidad machiguenga de Koribeni. Después fuimos a la comunidad ashaninka de Puerto Rico, límite de nuestro departamento hacia el extremo norte. Y estuvimos en Miraría, comunidad yine ubicada en la frontera con Ucayali a orillas del Urubamba.

Los datos provistos sobre las Comunidades visitadas en la Cuenca del Río Urubamba, son el resultado de la etnografía de campo que realizamos en octubre de 2008 para el Proyecto Piloto Regional, con el consentimiento de los Jefes de las Comunidades y el generoso apoyo de sus habitantes, que vieron

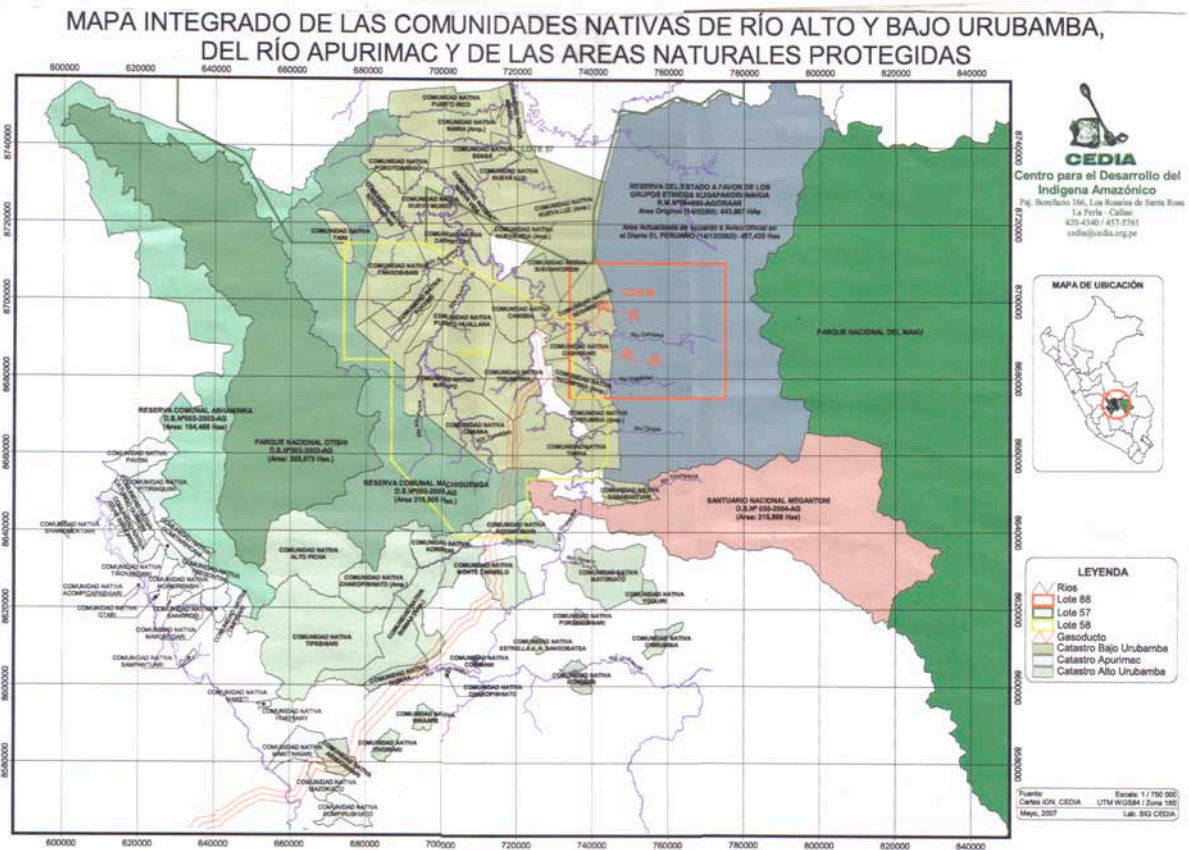
en él una posibilidad de equiparar las asimetrías sociales y el menosprecio sistemático que se confiere a sus saberes.

**COMUNIDADES NATIVAS RECONOCIDAS OFICIALMENTE EN LA CUENCA DEL RIO  
URUBAMBA PROVINCIA LA CONVENCION – CUSCO Y POBLACION APROXIMADA AL 2,005.**

N°	COMUNIDAD NATIVA	ETNIA	UBICACION RIO	DISTRITO	POBLACION	
					N° FAM.	N°POBLAC.
<b>ALTO URUBAMBA</b>						
1	Chirumbia	Machiguenga	Chirumbia	Quellouno	57	272
2	Koribeni	Machiguenga	Urubamba/Koribeni	Echarate	152	626
3	E. de A. Sangobatea	Machiguenga	Sangobatea	Echarate	18	94
4	Chakopishiato	Machiguenga		Echarate	13	60
5	Inkaare	Machiguenga		Echarate	19	67
6	Shimaa	Machiguenga	Shimaa/Kumpirush.	Echarate	98	547
7	Tivoriari	Machiguenga	Pugientimari	Echarate	24	139
8	Tipeshiari	Machiguenga	Mantalo	Echarate	13	66
9	Alto Picha	Machiguenga	Picha	Echarate	12	63
10	Corimani	Machiguenga		Echarate	15	70
11	Monte Carmelo	Machiguenga	Urubamba	Echarate	99	501
12	Poyentimari	Machiguenga	Poyentimari/Urub.	Echarate	57	284
13	Matoriato	Machiguenga	Yavero	Echarate/Quellouno	81	332
14	Yoquiri	Machiguenga	Yavero	Quellouno	19	69
15	Aendoshiari	Machiguenga	Kumpirushiato	Echarate	20	107
16	Porenkishiari	Machiguenga	Pachiri	Echararte	13	45
<b>BAJO URUBAMBA</b>						
1	Sababantiari	Machiguenga	Ticumpinia	Echarate	16	49
2	Timpia	Machiguenga	Urubamba/Timpia	Echarate	121	527
3	Ticumpinia	Machiguenga	Urubamba	Echarate	44	270
4	Camisea	Machiguenga	Urubamba/Camisea	Echarate	52	275
5	Shivankoreni	Machiguenga	Camisea/Urubamba	Echarate	48	276
6	Segakiato	Machiguenga	Camisea	Echarate	72	355
7	Cashiriari	Machiguenga	Cashiriari/Camisea	Echarate	36	174
8	Carpintero/Kirigueti *	Machiguenga	Urubamba/Picha	Echarate	210	921
9	Puerto Guallana	Machiguenga	Picha	Echarate	71	425
10	Mayapo	Machiguenga	Picha/Mayapo/Paro.	Echarate	58	350
11	Camana	Machiguenga	Parotori	Echarate	62	369
12	Kochiri **	Machig/Ashaninka	Pagoreni	Echarate	38	204

13	Tangoshiari	Ashaninka	Pagoreni	Echarate	74	444
14	Kitepampani	Machiguenga	Mipaya	Echarate	12	55
15	Taini	Kakinte	Mipaya/Ayeni	Echarate	22	112
16	Nuevo Mundo	Machiguenga	Urubamba	Echarate	41	242
17	Porotobango	Machig/Ashaninka	Huitiricaya	Echarate	21	95
18	Nueva Vida	Machiguenga	Urubamba	Echarate	29	163
19	Nueva Luz	Machiguenga	Urubamba	Echarate	89	458
20	Sensa	Yine	Urubamba/Sensa	Echarate	42	215
21	Miaria	Yine	Urubamba/Miaria	Echarate	125	646
22	Puerto Rico	Ashaninka	Miaria	Echarate	48	212
* con anexo Pamencharoni				** con anexo Campo Verde	2041	10179

**Fuente: COMARU**



**Fuente: CEDIA**

## ORGANIZACIONES, FEDERACIONES, ASOCIACIONES Y PROGRAMAS COMUNALES EN LA CUENCA DEL RÍO URUBAMBA

Las Comunidades Nativas de la Cuenca del Río Urubamba están reunidas en 3 federaciones que las representan sin interferir en su autónoma organización y decisiones comunales. Hay 2 Asociaciones que involucran a más de una comunidad; un Programa de monitoreo ambiental de las operaciones de las empresas extractoras –en el Bajo Urubamba- y, un Comité de Gestión que es la mayor instancia de concertación y de planeamiento en el Bajo Urubamba.

- **COMARU** (Consejo Machiguenga del Río Urubamba): Dentro de las 30 Comunidades Nativas afiliadas, 25 son machiguengas; 2 con población mixta machiguenga y ashaninka (Kochiri y Porotobango), 2 son ashaninkas (Tangoshiari y Puerto Rico) y 1 es kakinte (Taini).

- **CECONAMA** (Central de Comunidades Nativas Machiguengas “Juan Santos Atahualpa” del Bajo Urubamba): Están afiliadas a CECONAMA, 7 Comunidades Nativas Machiguengas.
- **FECONAYY** (Federación de Comunidades Nativas Yines – Yami): En la Región Cusco, tiene afiliadas a 2 Comunidades Nativas, Sensa y Miría.
- **El Comité de Gestión del Bajo Urubamba**: Participan todas las Comunidades, Federaciones, instituciones que operan en el Bajo Urubamba y la Plus Petrol.
- **CEPOYY** (Central de Pueblos Originarios Yines - Yami): Es una Asociación de Artesanía formada por algunos comuneros de Miría. Opera en Sensa y Miría.
- **APROBIAC** (Asociación de Profesores Bilingües Amazónicos del Cusco): Se encuentran en el Bajo Urubamba. La Comunidad de referencia es Nuevo Mundo.
- **PMAC** – Bajo Urubamba (Programa de Monitoreo Ambiental-Social Comunitario): El Programa fue formado por COMARU, CECONAMA Y FECONAYY. Esta conducido y monitoreado por comuneros del Bajo Urubamba. En la fecha este programa recibe asesoría técnica de la organización Pro Naturaleza.

Las 3 federaciones existentes en la Cuenca del Río Urubamba, COMARU, CECONAMA y FECONAYY, están a su vez afiliadas a otras nacionales:

- COMARU está afiliada a AIDSESEP (Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana) y,
- CECONAMA Y FECONAYY a CONAP (Confederación de Nacionalidades Amazónicas del Perú).

### **2.3. COMUNIDAD NATIVA KORIBENI.**

Es una Comunidad Machiguenga -perteneciente a la familia lingüística Arawak-, que está ubicada en el Alto Urubamba, en el distrito de Echarate, provincia de la Convención, departamento del Cusco. Se encuentra a 150 metros de la carretera que une Quillabamba con Kiteni. Sobre aspectos del funcionamiento comunal nos entrevistamos con el Jefe de la Comunidad, Rubén Binari y el sacerdote dominico Roberto Ávalos.

La población de Koribeni está reunida en 3 sectores: Alto Koribeni con 49 familias; la misión de Koribeni con 15 familias y la Nueva Urbanización con 46 familias, haciendo un total de 600 habitantes, según datos incluidos en el libro “Las Cenicientas del Urubamba” de Roberto Ávalos, publicado el 2005.

La Junta Directiva de la Comunidad está conformada por:

- Jefe.
- Subjefe.
- Secretario.
- Tesorero.
- 5 Vocales.
- 2 Guardabosques.
- Secretario de Comercialización y Producción.

Esta Junta Directiva se renueva cada 2 años. Votan varones y mujeres empadronados, quienes escogen entre 2 ó 3 planchas propuestas. La autoridad máxima es la Asamblea Comunal; después lo es el Jefe.

La Comunidad cuenta con personería jurídica y un estatuto para los comuneros activos (los empadronados que gozan de todo lo que el marco estatutario establece) y para los comuneros pasivos (hijos de los comuneros que estén dentro de la comunidad y sean menores de edad o que se encuentren en servicio militar; también son comuneros pasivos los ancianos que ya no pueden trabajar). Todo comunero debe empadronarse a los 18 años.

La actividad principal es la agricultura. No tienen ganadería, solamente crían animales menores. Los principales cultivos son la yuca, la uncucha, el maíz y el plátano. Los productos que venden lo hacen a partir de intermediarios

Las Instituciones Estatales presentes en la Comunidad, son el Centro de Salud y el Colegio “José Pío Aza” de Koribeni. No hay presencia policial ni militar.

Las autoridades políticas y funcionarios que se encuentran en Koribeni son:

- Teniente Gobernador.
- Juez de Paz No Letrado.
- 2 funcionarios de Registro Civil.

Sus Fiestas más importantes:

- El aniversario de la Comunidad (30 de setiembre).
- Fiesta del Patrono San José (19 de marzo).
- Aniversario del Colegio “José Pío Aza” (7 de octubre).

Dentro de las organizaciones y asociaciones de Koribeni que nos mencionó el Jefe Rubén Binari, están:

- Comité de la Junta Administrativa de Saneamiento Básico Integral.
- Comité de Urbanización.
- Vaso de Leche.
- Seguridad Ciudadana.
- Liga de Fútbol-Copa Perú.
- Tienen clubes deportivos de fútbol (5) y de voleibol.

Antes que se formalice la creación política de la Comunidad de Koribeni en el año 1974 -aunque recibe su título de propiedad en 1976-; 3 colonos eran propietarios de tierras en la zona que, según nos manifiesta el Jefe de la Comunidad, se han asimilado a la dinámica social. También nos cuenta que en 1918, “fundan a petición de los comuneros machiguengas la Misión” de Koribeni. El sacerdote José Pío Aza, cuyo nombre lleva el Colegio de la Comunidad es quien funda esta misión.

El Colegio, creado en 1961, está a cargo de las Hermanas Misioneras Dominicanas del Rosario, tienen más de 600 alumnos entre inicial, primaria y secundaria. Más de la mitad de estos alumnos son de comunidades quechuas circundantes a Koribeni que asisten a la escuela de la Comunidad sin vivir ahí. La influencia de la cultura quechua es reforzada por la ordenanza que dispone la enseñanza del quechua en los colegios de la Región Cusco. Además que de 25 profesores sólo 3 son machiguengas y los otros 22 vienen de zonas quechuas. Los niños que asisten a la escuela están dejando de aprender el machiguenga. Esta preocupación es compartida por la mayoría de la población que evidencia la necesidad de una educación bilingüe, aunque no manifiestan la necesidad de una educación intercultural.

En las Comunidades Machiguengas no hay jerarquías sociales ni de castas. Ni siquiera entre autoridades gubernamentales –cargo entregados a los propios comuneros- y quienes no lo son. Lo que sí tienen es un Jefe que asume un rol patriarcal en la Comunidad. Esta forma de autoridad, de reminiscencia ancestral, es asumida con normalidad y respeto por los comuneros. A causa de la expansiva influencia católica, se ha menguado la importancia del “kuraka” o chamán. Actualmente en Koribeni no hay alguien que cumpla este rol.

#### **SERVICIOS DE SANEAMIENTO BÁSICO Y TELECOMUNICACIONES.**

En Koribeni tienen luz eléctrica, alumbrado público, agua, desagüe, teléfono comunitario, equipo de radio comunicaciones, equipos reproductores de DVD, televisores y radios.

#### **2.4. COMUNIDAD NATIVA “PUERTO RICO”**

Es una comunidad asháninca asentada en el Bajo Urubamba, perteneciente al distrito de Echarate, provincia de La Convención, hacia el extremo norte del departamento del Cusco, colindante con el departamento de Ucayali. Es parte de la denominada familia lingüística Arawak. Se encuentra ubicada a 45 minutos de la Comunidad de Miaría, camino por el bosque, por lo que su

relación con esta comunidad yine es muy cercana. El camino hasta Miaría lo recorren necesariamente para tener acceso al Río Urubamba y para comprar algunos productos que, los comerciantes que se asientan temporalmente en la rivera de la comunidad yine, traen consigo. Cuando nos entrevistamos con el Jefe de la Comunidad a quien anticipadamente avisamos de nuestra llegada, nos comentó que en Asamblea, las señoras tejedoras decidieron no participar por ahora del Proyecto Piloto, ya que la recurrencia en el tejido es cada vez más escasa. Sin embargo, conversaron en la Asamblea General que de ser implementada la acreditación para tejedoras y tejedores de la Amazonía cusqueña, este Piloto podría impulsar la frecuencia del tejido en Puerto Rico. Nos pidieron que los mantengamos informados del proceso del Piloto a través del COMARU, al que están afiliados.

## **2.5. COMUNIDAD NATIVA “MIARÍA”**

**“Queremos que nuestros conocimientos se impartan en universidades y colegios”** (Intervención de una comunera en asamblea del Club de Madres).

La Comunidad de Miaría, junto con Sensa, son las 2 comunidades yines que se encuentran en nuestra Región. Miaría está ubicada en el Bajo Urubamba, distrito de Echarate, provincia de La Convención, al extremo norte del departamento frontera con Ucayali. Es la última comunidad de Cusco a riveras del Río Urubamba. El Río es su principal vía para comunicarse con otras comunidades y la única para interrelacionarse con las instituciones del Estado, las empresas y para llegar a Ibochote, pueblo de punta de carretera a 8 horas de Quillabamba y desde donde el viaje hacia el bajo Urubamba es exclusivamente fluvial. Desde Ibochote se llega hasta Miaría en dos días de viaje en chalupa (embarcación de motor de alta potencia) a razón de 6 a 7 horas diarias. Para comprender aspectos de la vida social de Miaría, nos entrevistamos con el Jefe de la Comunidad, Gilberto Ponciano; con Wilmer Ponciano, coordinador de FECONAYY, futuro presidente del PMAC y líder

comunal; con el Juez de Paz No Letrado y Presidente del Barrio Flores, Wálter Gómez.

La comunidad está constituida por 5 barrios, cada uno de los cuales tiene un Presidente. Miarí es bastante visitada por Proyectos provenientes del Municipio de Echarate, de la Plus Petrol, del IMA (Instituto del Medio Ambiente y Manejo de Aguas), CEDIA (Centro para el Desarrollo del Indígena Amazónico), CIPA (Centro de Investigación y Promoción Amazónica), Pro Naturaleza (asesores del Programa de Monitoreo Ambiental-Social Comunitario –PMAC-); y últimamente, CBC (Centro Bartolomé de las Casas de Cusco), entre otros.

Las principales labores de subsistencia son la pesca, la agricultura y la ganadería. Según nos refiere el Jefe de la Comunidad, Gilberto Ponciano, la actividad económica principal es el trabajo como obreros, peones y motoristas fluviales para la Plus Petrol y el Municipio de Echarate. También se tiene como actividades económicas esporádicas la construcción y venta de botes; la venta de carne de ganado y la venta de artesanía a pedido de algunas empresas. La agricultura no constituye una actividad económica. Miarí, al igual que la mayoría de comunidades asentadas en la cuenca del Urubamba, se encuentra en un tránsito de la autarquía a la inclusión por parte de los sistemas políticos, económicos, religiosos, sociales y productivos del Estado-Nación peruano.

Miarí conserva una rica tradición e historia oral. Dentro de sus manifestaciones culturales más evidentes está la medicina herbaria y ritual (a partir de cantos). Son reconocidos por otras comunidades de la zona como buenos artesanos e interesados por su afirmación y revaloración cultural.

La población es bilingüe (yine y castellano). La mayoría escribe a la perfección su idioma materno a partir de los programas de alfabetización que el Instituto Lingüístico de Verano operó en la zona. Tienen una población de 197 familias, haciendo un total de 676 habitantes yines más 6 habitantes colonos, sin contar a trabajadores (ingenieros, maestros de obra y operarios) que moran temporalmente en la comunidad. No se observaron jerarquías sociales ni de

castas en Miaría. La religión masificada en la zona es el cristianismo evangélico.

Cuentan con un colegio inicial, primario y secundario de 300 alumnos en total y, con una posta de salud. Por el bajo Urubamba, la Cruz Roja y la Plus Petrol tienen un sistema médico ambulatorio, que los auxilia en caso de emergencias y evacuaciones clínicas.

La Organización Comunal está establecida de la siguiente forma:

- Asamblea General.
- Jefe.
- Presidente de cada Barrio: son 5 barrios.
- Junta Directiva (Tesorero, Secretario, Sub Jefe, Fiscal y 2 vocales).

El Estado está presente a través de:

- Juez de Paz No Letrado.
- Teniente Gobernador:

Ambos cargos ejercidos por comuneros.

Tienen un sistema de Ronderos.

Las Fiestas principales son:

- El Aniversario de la Comunidad (30 de agosto), que tiene un programa especial de festejos y, además, en esta fecha se realiza la *Pishta*, presentación socio-ritual de las quinceañeras de la comunidad.
- El Aniversario de la Iglesia Misionera Cristiana Evangélica, llamada en Miaría, Iglesia Libre Yine.
- Aniversario del Barrio Nuevo Oriente (30 de mayo).
- Aniversario del Barrio Ignacio (7 de junio).
- Aniversario del Barrio Morán (3º domingo de junio).
- Aniversario del Barrio Mangual (13 de agosto).
- Aniversario del Barrio Flores (23 de setiembre).
- Día del Obrero/Día del Trabajador (1 de mayo).
- Fiesta de San Juan (24 de junio).
- Navidad (24 de diciembre).

- Año Nuevo (1 de enero).

### **SANEAMIENTO BÁSICO Y TELECOMUNICACIONES**

Miaría no tiene servicios de agua ni desagüe. La luz eléctrica y el alumbrado público se alimenta de un motor a combustible que es encendido entre las 5:30pm a 9 de la noche. Tienen teléfono comunitario, equipos de radiocomunicaciones y servicio de televisión satelital (Direct TV). Tuvieron internet y, según nos comentaron, repondrán el servicio pronto).

### 3.- CARACTERÍSTICAS Y MAPEO DE ACTORES

#### EL TEJIDO EN QUEROS.

El tejido en la comunidad de Queros es una labor netamente femenina; ya que solo las mujeres que conocen y realizan esta actividad, puesto que ellas aprendieron o les enseñaron sus madres o abuelas; el tejido que se hace en esta comunidad se llama CHIMBO pero en el idioma neto de esta comunidad que es el Huachipaeri es denominado JEMPU, se hace de la corteza de CETICO y de TOROC BLANCO.

El jempu es un bolso que se puede hacer de diferentes tamaños, al que los pobladores le dan diversos usos. Dentro de la población se localizó seis personas conocedoras de esta labor, de las cuales solo cinco todavía realizan esta actividad, puesto que la Sra. ESTELA DARIQUEBE YUQUEÑO, se encuentra imposibilitada de seguir realizando esta actividad, debido a la ceguera por su mayoría de edad.

#### TEJEDORAS DE LA COMUNIDAD NATIVA DE QUEROS

NOMBRE	EDAD	LUGAR DE RESIDENCIA
Carmen Jerewua Neshi	69	QUEROS
Teofila Dariquebe Jerehua	50	PILCOPATA
Elsa Jerehua Dariquebe	43	QUEROS
Maruja Yonaje Yachi	41	QUEROS
Lidia Dumas Ramos	39	QUEROS

Fuente: Datos de Campo Setiembre 2008.

Dentro de la comunidad no es muy usual enseñar ya que las niñas, señoritas no le toman interés a esta labor, por ello las mamás o abuelas solo enseñan a las personas interesadas en aprender a tejer, es decir la idea debe de nacer de parte de ella, por que no es obligatorio saber tejer. Dentro de las palabras que se usan para la actividad del tejido se tiene por ejemplo:

- 1.-EMBACBE, que es tejer en su idioma.
- 2.-JEBIN-WAHIN, se denomina al hilo que se utiliza para hacer el Jempu.
- 3.-PERICACHIPI, palito para tejer, que en su naturaleza es del palo de chonta o de la corteza de tamichi.
- 4.- MENMANDIGA, la persona que sabe tejer.
- 5.- MANPAYNUPA, persona que aprendera a tejer.
- 6.- ANBACBEYASAY, enseñar a tejer el Jempi o Jempu.
- 7.- AYQUEHUA, punto del tejido.

El material que se utiliza para tejer el Jempu, se puede recoger en cualquier época del año, no tienen una fecha, mes o momento adecuado para recoger el Cetico o el Toroc blanco. Al igual que los tintes que se tiene que recolectar para teñir no tienen un momento adecuado para recoger, ello depende del tiempo que disponga la tejedora; con frecuencia este se recoge en el transcurso del año antes del inicio de las lluvias luego será imposible salir al campo, por ejemplo el toroc blanco se puede encontrar en las playas y el Cetico se obtiene del sector de Sabaluyoc. Seguidamente la Sra. Lidia Dumas Ramos nos cuenta:

*“sola nomás voy a recoger, cualquier día a veces me lleva mi esposo, no canto nada, tejo así nomás.....”*

Dentro de las plantas, hojas que utilizan para tejer se cita las siguientes:

- Shamba; es una planta que crece en los alrededores de la comunidad, de la que solo se utiliza la hoja, primero se lava las hojas y se muele con una piedra, se deposita en un recipiente al que se hecha agua fría y se deja un buen rato al sol para que salga el color, el color que se obtiene de estas hojas es morado.
- Piri; se utiliza las hojas, se hace hervir un poco la hojas hasta que esta bote el color, del que se obtiene un tinte de color rojo.
- Susumo; se obtiene el tinte de color verde.
- Palillo; este se tiñe que plantar, para obtener el tinte se tiene que hacer hervir ,y como resultado se tiene el color amarillo.

- Achiote; se muele las semillas y se obtiene el color naranja.

Para obtener el hilo para el hacer el jempu, primero se tumba el árbol ya sea de cetico o el tronco de toroc, posteriormente se raspa hasta sacar toda la corteza del árbol, para luego golpear con un mazo de palo de tamaño pequeño pero este debe ser fuerte y duro, se chanca hasta lograr que la corteza quede blanca, se lava y se hace secar; para obtener la madeja del hilo se tiene que unir los hilos se frota las yemas de los dedos, con las palmas de las manos en las piernas se une los hilos . nos cuentan:

*“raspas el árbol, lo golpeas can, can, can , con un palo, sale blanco lavas y secas”.*

*(Sra. Estela Dariquebe Yuquenio).*

*“tumba el árbol mi hijo raspas, machucas can, can, can, con palo golpeas hasta que este blanco, lavas, secas. Al frente en la playa ahí, pinta con el dedo lo que quiere, no debe tejer cuando a dado a luz por que la wuawua no crece, también hace chusma de jira al frente ahí, debe de raspar cuando esta verde se hace igualito que el otro.....*

*(Sra. Carmen Jerewa Neshi).*

Otra técnica que se utilizan: la técnica del hilado en el centro se le coloca un palo de chonta muy fino el que se pega en la base con arcilla para que tenga equilibrio y sea fácil y no se ensucie el hilado se coloca encima de un poro.

Los palitos que utilizan la señoras para tejer son de chonta o de hira, los que tiene que estar bien tallados y finamente pulidos, pero en los últimos ya no es muy usado ya que esta siendo remplazado por el crochet , que se puede encontrar en el poblado de Pilcopata.

*“teje en la pierna, amarras, avanzas avanzas hasta que este grandecito amarras ala cintura..... (Sra. Carmen Jerewa Neshi).*

El sentido en el que tejen el jempu depende mucho del dominio de las manos, es decir utilizan la mano derecha o izquierda, de acuerdo a su comodidad, la época en que tejen es en la temporada de lluvia, ya que esas fechas le dedican todo el tiempo posible, puesto que les es imposible realizar otras actividades, el tiempo que se utiliza para terminar un jempu depende mucho del tamaño, por lo general este toma todo una semana o un mes.

Este tejido no cuenta con ningún tipo de iconografía, puesto que las señoras tejen de acuerdo al gusto, solo se puede observar pequeñas líneas pintadas o pequeños cuadrados teñidos con las plantas que utilizan .

*“lo tiñes a tu gusto, a veces blanco no mas lo dejas, en Pilcopata lo vendo, a horita no tengo ninguno ni acabadito ,ni terminadito ni por empezar”.....*

*(Sra. Lidia Dumas Ramos).*

Este tejido es utilizado por todos los pobladores de Queros, quienes le dan diferentes usos por ejemplo las personas mayores utilizan para llevar sus cosas personales, los niños lo utilizan como bolso para llevar su útiles a la escuela, se utiliza para pescar, traer productos de la chacra; y otros usos particulares.

## **EL TEJIDO EN SANTA ROSA DE HUACARIA**

### **El oje**

El oje es un árbol que esta empezando ha escasear por la falta de reforestación. Se denomina oje en Machiguenga y Huachipaeri.

Se selecciona el oje para que se tumba pero no desde la raíz. El árbol se tumba ni joven, ni maduro y de tamaño mediano; se raspa del corazón del árbol, la corteza con machete, se golpea con mazo de madera hasta que quede blanco y suave, luego se lava y se deja para que seque; La corteza es cortada del tamaño de la vestimenta ya sea para el varón o la mujer solo le cosen los hombros con hilo de algodón. Si se elabora con cuidado todo el procedimiento

del OJE, es suave y fresco. Del OJE se confecciona primordialmente la vestimenta llamada CUSHMA.

**La CUSHMA**, tiene la forma de un costal hasta mas debajo de la rodilla con los orificios abierto en la parte superior para la cabeza y en los cotados para las manos dos orificios de forma redonda. La CUSHMA, existe solo una diferencia para el varón es de cuello “**V**” con rayas verticales de color rojo y marrón; de la Mujer con cuello redondo con rayas horizontales de color rojo y marrón. La indumentaria ya no es de uso diario del comunero nativo, ya que fue reemplazado por la ropa sintética. Solo se elabora cuando las profesoras les solicitan por el aniversario de la comunidad, para la presentación de las danzas de Picuro y de la flecha, otros. Se pinta en la indumentaria ciertas figuras de algunos animales como culebras, monos o aves. Al respecto la Sra. Manuela Ramos nos menciona: ***“el pintado de las culebras, monos o cualquier otro animal en la CUSHMA... las personas lo pintan por que quieren y casi siempre las profesoras son las que lo pintan... el pintar diferentes animales no significa nada para nosotros”.***

Erlinda Solisonquehua, nos cuenta: ***“a mi por ejemplo me gusta pintar en la CUSHMA las aves o monos por vivimos en el monte es decir que estamos relacionados con la naturaleza... y nos da alimentos”.***

Las mujeres que están gestando algunas veces, se preparan elaborando su CUSHMA, para que cuando nazca su bebe esto le sirva para cargar.

El corte del oje va acompañado de la caza o pesca, por que al mismo tiempo van procesando el oje para la elaboración de la CUSHMA que tarda aproximadamente una semana a dos días

Se corta el OJE, de preferencia cuando no hay luna por que la corteza es “**sensillo**” ósea mas suave, a diferencia de cuando hay luna la corteza es “**doble**” ósea dura. En el siguiente cuadro demuestra como se utilizaba el Oje y la utilización de la Cushma para diferentes usos.

## UTILIZACIÓN DEL OJE

INDUMENTARIA	UTILIZACIÓN	GRADO DE UTILIZACIÓN
CUSHMA	Vestimenta	Elaboración principal
	Frazada	Elaboración Secundaria
	Cargar bebes	Elaboración Secundaria
	Bolsas	Elaboración Secundaria

Fuente: Entrevistas, CN Huacharúa, septiembre 2008

### Algodón

El cultivo del algodón solo existe en tono blanco; después de un año se cosecha, del algodón se selecciona las pepas de la fibra y se pone a secar; una vez seca, consiste en tomar la lana y estirarlo como una lamina delgada entre los dedos, después se enrolla entre las manos para formar un cordel largo y flojo que es envuelto alrededor de la mano lista para hilarlo, no interesa si va a lado izquierdo o derecho, depende mucho con cual de las manos es mas diestra la persona.

### Torcido

Lo llaman **CHITIKARI** en Huachipaeri y Machiguenga; en castellano amarrar. Las mujeres utilizan la técnica tradicional para hacer una hebra urdida. Con este método utilizan un palo corto y pequeño es usado para dar forma a la lana no hilada, jalándola y haciéndola girar alrededor de él hasta que de forma a una hebra delgada.

### Herramienta para el hilado

- Elaboran un palo corto y pequeño de chonta
- En la parte inferior de la punta colocan arcilla para que la lana no se deslice.
- Lo Hilan dentro de un poro para que al momento de hilar no se ensucie la lana.

Antes de comenzar el urdido se emplean tintes naturales aplicándolos a la lana que por naturaleza es blanca, a fin de crear diversos colores.

## **Técnicas de tejido**

### **El Telar de cuatro estacas**

Fijan las cuatro estacas en el suelo, la Sra. Manuela Ramos nos describe como hacia antes una frazada, cusma y shimbo de uso diario en un telar.

Manuela dice: que clavaba las cuatro estacas en el suelo, el siguiente paso consistió en sujetar las estacas horizontalmente con un palo de tejer con una cuerda trenzada y con la mano derecha sujetan un hueso para diseñar el punto. De esta forma formaron un marco rectangular conformado por postes alineados horizontalmente, con los cuales urdirían hilos verticalmente dispuestos.

Utilizan como agujas para tejer los huesos de la pierna del mono y del sajino y los huesos del brazo de la sachavaca y huangana (una vez que hayan consumido la carne).

Nos cuenta la Sra. Manuela Ramos ***“ahora muy poco se teje como mi mama como lo hacia antes a telar, ahora mas tejemos los shimbos a croché... pero de ves en cuando”***

### **El telar de pie**

La Sra Erlinda Solisonquehua nos describe. Tejo con el pie y jalando los hilos en forma rectangular con las dos manos izquierda y derecha al mismo tiempo utilizando como agujas el hueso del mono, para sujetar los hilos, para realiza los puntos con la mano. La tejedora. Primero se hace un lazo alrededor de dedo pulgar del pie izquierdo y se repite lo mismo hasta cuando haya tejido unas cuantas hileras, se fijo lo hecho a la cintura con una aguja. Liberando las manos y repita el mismo proceso una y otra vez

El telar de a pie es usado para fabricar unas pequeñas y delgadas bandas, que son usadas como bandas de las asas del shimbo (bolsas).

Erlinda, “ahora el chimbo o shimbo (bolsa), se teje a croche... ahora a veces hacemos en la forma como nuestras abuelas...”

La lana de algodón se utiliza primordialmente para la elaboración de chimbo o shimbo (bolsos), los otros utensilios como frazadas y cushmas ya no se elaboran

### **Setico**

Es un árbol de monte delgado que se corta con hacha, luego se raspa la fibra con machete y se golpea con un mazo hasta que quede delgado, luego se frota en el muslo y al mismo tiempo se va utilizando **la técnica del torcido**, con los dedos se va enrollando los hilos, una vez enrollado el mayor número de hilos se empieza a tejer el chimbo con las dos manos utilizando los huesos como (ruranas), el hilo es de contextura áspera y dura y solo sirve para la confección de chimbos (bolsas). Tejen generalmente de noche; el tiempo de duración es de una semana a más.

### **Utilización de especies para teñido**

El siguiente cuadro muestra las posibles plantas, que utilizan para el teñido.

#### **PLANTAS PARA TEÑIR**

<b>PLANTAS</b>	<b>UTILIZAN</b>	<b>COLORES</b>
Achiote	Semilla	Rojo
Palillo	La planta se hace hervir y sale su líquido	Amarillo
Shamba	Se frota las hojas de la planta al sol en olla, hasta que el sol lo caliente	Morado Negro
Huito	Se pone al sol el fruto y el jugo se utiliza	Rojo

**Fuente: entrevistas, CN Huacaria, setiembre 2008**

### Terminologías nativas

Este cuadro nos demuestra los términos tradicionales en el dialecto Machiguenga y Huachipaeri.

Nombre	Huachipaeri	Machiguenga
CUSHMA	Giura	Magasi
CHIMBO O SHIMBO	Gempe	Gempo o Hoto
TINTE	Shamba	Pitirishi
TEJE CON EL PIE	Ochitera	
TEJER	Magueguera	Nantaguequira o
APRENDER A	Nogatagami	Embacbe
TEJER		Hambachey
AL QUE TEJE	Gotagantachiri	
HILO		Picachipe

Fuente: Entrevistas, CN Huacaria, Setiembre 2008

### Relación de tejedoras

El tejido es una actividad principal de las mujeres nativas de Huacharía. En el siguiente cuadro se demuestra las personas quienes se realizan o realizaban la elaboración de diferentes artículos, pero con muy poca dedicación en conservar, recordar el conocimiento de sus madres y abuelas.

#### RELACION DE TEJEDORAS

NOMBRE	ESPECIALIDAD
Manuela Ramos	Shimbos, Cushma
Ernestina Pacheco	Cushma
Norma Lamos	Cushma
Maria Ontanay	Shimbos y Cushma
Sofia Solisonquehua	Shimbos, Cushma, artesanía
Lina Soncco	Shimbos
Erlinda Solinsoquehua	Shimbos, Cushma, Canastas

Fuente: Entrevistas, CN Huacharía, setiembre 2008.

### **¿Cómo escogen al aspirante y a quién se enseña?**

En la comunidad de Huacaria no hay aspirantes para aprender a tejer o un maestro quien les enseñe. La Sra Manuela Ramos. **“aprende la hija que tenga interés en aprender a tejer... y si no tiene interés no le puedes obligar...”**

### **TEJIDO EN KORIBENI**

Para poder establecer los criterios que nos orienten en la formulación del Piloto Regional de Acreditación de Saberes Comunes, realizamos entrevistas y focus group con señoras especialistas en tejido -en caso del tejido de mujeres- y, entrevista con el Jefe de la Comunidad en caso del tejido de varones.

Las señoras que participaron del trabajo en la comunidad fueron:

- María del Carmen Gonzales: hiladora y tejedora.
- Marilín Corinti Gonzales: tejedora de pulseras.
- Luisa Piñarreal: hiladora y tejedora.
- María Amparo Piñarreal: hiladora y tejedora.

Además se entrevistó, fuera de la comunidad, a la señora Susana Binari, tejedora de Koribeni y lideresa de las Comunidades Machiguengas a través de COMARU.

Ellas, junto a otras señoras, organizaron una Asociación de Tejedoras, impulsada por la señora María del Carmen Gonzales, que pretendía poner una Casa para Tejedoras. Esta Asociación no funciona de manera sostenida a causa de los pocos recursos con los que cuentan, que se traduce en falta de materiales para su labor.

El Tejido al no ser una actividad económica que permita la manutención de las tejedoras y los tejedores, está siendo relegada por las nuevas generaciones que ingresan a la economía monetaria mayormente como empleados de las

empresas que operan en la zona: extractoras de recursos gasíferos, constructoras municipales o contratistas.

Creemos que esta situación no niega al tejido como hecho y manifestación cultural intrínseca en sus procesos sociales. Lo cardinal de la problemática se perfila en la relación: sistema monetario y autosustento de los pobladores de Koribeni. Esto responde al proceso de inclusión y asimilación que viven las comunidades amazónicas en relación a los sistemas formalizados por el Estado. Pero en lo referente al tejido machiguenga, aún se observa a jóvenes que se inician en su aprendizaje. Como pasa por lo general, los procesos de inclusión y asimilación social y cultural no están unidireccionalmente delimitados. Como en toda relación asimétrica, los actores sociales minorizados logran asimilar patrones sociales y culturales del grupo hegemónico dentro de sus propias “lógicas” y necesidades.

Cada vez que intentábamos circunscribir el tejido a la actividad textil, las señoras y los señores de la Comunidad de Koribeni, nos recordaban la labor de confección de casas, cestería, elaboración de flechas y arcos. La palabra con la que se referían a todo esto era “Artesanía”, que incluía danzas, cantos, cuentos y mitos. La delimitación del tejido no guarda las mismas fronteras que en el tejido andino. Las actividades incluidas en la noción del tejido incluyen las de tejido de casas. La constante relación con la elaboración de flechas, canastas, cernidores hace que el tejido amazónico cobre una particular delimitación. Este hecho es previsible en poblaciones que aproximan las labores cotidianas desde otra racionalidad, otra lógica y otra necesidad. A pesar de la evidente falta de linderos fijos para la actividad del tejido, dentro de este se encuentra una diversidad de ramas de actividad: elaboración de pulseras y collares con semillas y piñis; telar; cestería; redes y hamacas; techos, paredes y pisos.

Por otro lado, el uso de las prendas de vestir machiguengas está siendo desplazado por la ropa moderna. Actualmente el uso de la *Kushma* (túnica de uso diario en otro tiempo) se relega a las festividades de la comunidad. Mujeres

y varones la usan con el distingo de la orientación de las líneas que circundan la *Kushma*: para varones se tejen verticales y para mujeres horizontales.

En el uso de vestidos, pulseras y collares hay distingo de género pero no entre casados y solteros; tampoco de edad, tampoco de condición social.

## **ACTORES**

En Koribeni tejen mujeres y varones; pero, la actividad del tejido de varones y del tejido de mujeres tiene características diferenciadas por el género.

### **Tejido hecho por mujeres**

En caso de las mujeres se comienza a hilar y a tejer sobre todo después de la menstruación. Aunque esta característica está cambiando y es cada vez más flexible, nos señala que esta actividad se desarrolla principalmente cuando se deja de ser niña.

La forma de aprender a tejer, es a partir de la transmisión familiar de madre a hija. Dentro de la Comunidad existen señoras más expertas en el tejido machiguenga que a solicitud de las jóvenes interesadas pueden enseñar sin que medien relaciones económicas o compromisos de cualquier índole.

Si bien la mayoría de mujeres tejen en la Comunidad, no todas son reconocidas como tejedoras. Esta similitud con la cultura quechua y aimara del ande peruano se extiende a otras actividades, lo que facilita la posibilidad de acreditación de los saberes comunales en relación a los formalizados por el Estado.

### **Tejido hecho por Varones**

Los varones tejen mayormente desde la adolescencia. El proceso de aprendizaje también se da de padres a hijos aunque al igual que en el caso de las mujeres, ellos pueden –si lo desean- pedir que algún tejedor les oriente y enseñe.

La mayoría de varones son expertos tejedores de casas. Los bolsos y redes ya es una labor más circunscrita a algunos comuneros.

### **CARACTERÍSTICAS DEL TEJIDO EN KORIBENI**

La palabra que se suele traducir al castellano ‘artesanía’ es POVECHIKABAITAKERORA. Una mejor traducción para esta palabra, podría ser “el arte de hacer las cosas”, según nos dice la señora María del Carmen Gonzales.

Los maestros reconocidos por la Comunidad por ser portadores de una diversidad de saberes comunales como la medicina herbaria; la artesanía; las danzas y cantos; la historia y tradición oral, son llamados GOTAGANTATSÍRIRA, “el que sabe”, “la que sabe” y ellos son quienes enseñan, aunque la enseñanza no es exclusiva de los *gotagantatsírira*. Esto muestra una cercanía con los *yachaq* y *kamayuyq* andinos, que si bien son sabios en la cultura quechua y son las personas que enseñan, al igual que los *gotagantatsírira* machiguengas, no son reconocidos como chamanes en su comunidad. Los chamanes son los *paqo*, *pampamisayoq* y *altomisayoq* quechuas y el *gabayeigatsírira* machiguenga, a quienes los machiguengas llaman en “castellano” ‘kuraka’, palabra de reminiscencia quechua.

Los varones cuando tejen el *t’sagui* (bolsa tipo *chuspa*), la *t’seoki* (bolsa para yucas), la *shperekita* (cernidos para masato) y la *t’sitat’si* (estera para sentarse y para dormir), traducen las técnicas usadas en la elaboración de redes. Para tejer la *kit’sari* (red de pesca) utilizan instrumentos muy similares a la “aguja” y “tablita” modernos. Las redes (*kit’sari* y *shiriti*: red circular para pescar sardinas) y atarrayas son hechas actualmente de hilo y cordeles de naylon. Pero, es el tejido de casas la peculiaridad del tejedor machiguenga, ya que ésta es una actividad generalizada entre los varones. Tejen la *milika*, el cerco, con caña brava. El techo con hojas de una palmera llamada *kapashi*. Amarran con sogas vegetales el *omeretapánkochi*, costillas del techo y el *omonkipánkochi*, techo circular extendido fuera de la entrada delantera, que son cubiertos con un especial y tupido tejido de hojas de palma. Así la casa, *pánkochi* y la *areoiguite*, cabaña amplia; son labor de los tejedores. El tejido de redes y bolsos no es tan

generalizado como el de casas, sin embargo hay comuneros que realizan mejor una labor que otras y son reconocidos por ello.

En caso del tejido hecho por mujeres, no es fácil encontrar en Koribeni, los vocablos machiguengas para varias características de su tejido. Usan vocablos castellanos y comentan frecuentemente que es en el Bajo Urubamba donde se puede tener mayor certeza de las palabras machiguengas. Al entrevistarnos con una tejedora de la Comunidad de Timpía, del Bajo Urubamba, la señora Ubaldina Corinti, nos aclaramos en algunos términos que usaremos alternadamente con los proporcionados por las tejedoras de Koribeni. La palabra machiguenga para designar a la tejedora es AMATATSÍRIRA.

La tejedora de pulseras y collares, realiza con semillas y piñis una variedad muy grande de diseños y formas tridimensionales. Las formas que tejen son animales de la zona, arácnidos y demás. Estas tejedoras no siempre saben el uso del telar, aunque la mayoría de veces sí hilan con la rueca y con el poro y ayudan a armar el telar.

## **PROCESO DEL TELAR**

El proceso del tejido se inicia con la siembra y cosecha del algodón (ahora menos frecuente a causa de preferirse su compra), después este se hila hacia la derecha con la rueca (*kirikanéntonchi*) y el poro (*pamoko*). Una vez que se hilaron varias ruecas, los hilos se trenzan en una rueca más grande de 2 en 2 hacia la izquierda, para formar el hilo (*manpet'sa*) con el que se tejerá. Una vez trenzado el hilo se enrolla en ovillos. Al momento de enrollarlos se va golpeando con una piedra redonda (*mapui*).

Para el tejido en telar se usan los colores: blanco, negro, marrón oscuro, crema, anaranjado, que son obtenidos a partir de cortezas, raíces y tierras negras. Se siembra 3 tipos de algodón (marrón –*potsónari*-, crema y blanco).

Para teñir el hilo de anaranjado, se pone a hervir la madeja de éste con una corteza llamada *potsotaroki*. Si se quiere obtener el color negro, se remoja la madeja de hilo durante una noche con hojas de *teripi*, cultivo similar a la yuca.

Luego se lava la madeja y se deja reposar durante la noche en agua tibia con corteza de *chirotonaki* y una tierra negra llamada *písari*. Este último procedimiento se repite durante 3 días. Para el 4º, el hilo ya está negro. Nos comentan que antiguamente el primer día de teñido se ayunaba para que fije de mejor manera el color.

Una vez que se tiene los hilos teñidos, se prepara el “telar de cinturón” sujeto a una columna de madera o algunas estacas (*ketchi*), similar en formas, instrumentos y uso al andino.

La tela obtenida por la tejedora machiguenga es muy admirada por etnias aledañas. Tiene una diversidad de puntos y una trama muy “fina”.

**FIGURAS** (PÓKIRI, palabra con la que están generalizando las “figuras”).

- PÓKIRI: Pluma de *pókiri*, ave traducida al castellano como pava maría.
- KÓMPERO: Plumas de la cola de un ave azul. 1 hilo negro, 1 hilo blanco alternadamente.
- ERÍNKARI: Escamas de la culebra. 2 hilos negros, 1 blanco.
- SHIMAPINTIAKI: Escamas de pescado. 1 hilo negro y 1 blanco.
- SHIGOPA: Gusano que come la palmera. 2 hilos negros, 2 blancos.
- BINSTIAIRO: “Rayitas de pajarito” que aparece en su plumaje. 1 hilo negro, 1 blanco.

Como se evidencia fácilmente las diversas figuras son representaciones de los animales de la zona y, los puntos, varían la mayoría de las veces no por el número de hilos sino por el grosor y cantidad de hilo visible en el diseño del telar.

**PRENDAS Y UTENSILIOS**, hechos por mujeres y/o varones:

- T’SEOKI: Bolsa de maya para yucas y plátanos, fabricado con *tabana*, hojas similares a las de la piña.
- MAT’SAERONCHI: Corona con plumas de la cola del guacamayo (*pusti*) o con plumas de *marati*.
- KUSHMA: vestido para varones y mujeres.
- MARECHI: pulsera de piñis.

- NENKITSIKI: Collar tradicional con un rectángulo ornamental.
- CHIBETA: Canasta.
- SHIBOGO: Canasta de pinto.
- SHOKOIRÓNTSI: Sombrero para varón y para mujer.
- KEPÍA: Sombrero de tallo de *kepía*.
- NONÉNKIKI: Gargantilla de piñis.
- MATSAÍRONTSI: Corona para varón con plumas de *maraki* (ave de la zona).
- KIATSIRÍNCHI: Adornos para bailar.
- T'SAGUI: Bolso tipo *chuspa*.
- BISHKA: Bolso o *chuspa* para coca.
- SHPEREKITA: Cernidor para chicha.
- MILIKA: Cerco de caña brava.
- OMERETAPÁNKOCHI: Techo con hojas de palmera (*kapashi*).
- AREOIGUITE: Cabaña.
- SHIRITI: Red circular para pescar sardinas.
- T'SITAT'SI: Estera para sentarse y dormir.
- KIT'SARI: Red para pescar.
- ATARRAYA.
- HAMACAS.

Los insumos usados en el tejido son el algodón (color blanco, color crema y color marrón), fibras vegetales, esteras, palmeras (*tiroti*, *sega*), cortezas, semillas (*kibitsa*: semilla plana grande; *chobankiriki*: semillas redondas marrón oscuro; *sarioki*: semillas marrones; *tampiapini*) y wayruros (*chobárooki*), piñis, nylon, cortezas, arcilla, hueso, dientes de animales, conchas y plumas.

## TEJIDO EN MIARÍA

Como sucede en otras comunidades del Bajo Urubamba, la palabra artesanía, *kamla* en yine, engloba varias expresiones culturales, ente ellas el tejido.

Para el presente Piloto tuvimos diversas entrevistas y focus groups con tejedoras y tejedores de la zona.

Primero tuvimos una reunión informativa y de recojo de criterios generales con la Asamblea General de Miaría.

El primer focus group estuvo conformado por las señoras:

- Manuela Gonzales, vice presidenta del Club de Madres: tejedora de telar.
- Inés Cushichinari: experta tejedora y pintora de telar.
- Clementina Diaz: tejedora de telar.
- Lidia Cushichinari: tejedora de telar.

El segundo focus group fue con el Club de Madres de Miaría, conformado por las madres de los 5 barrios.

También realizamos una entrevista con la Sra. Rosenda Federico Etene: experta tejedora de telar.

Varias entrevistas con la Sra. Teresa Sebastián; experta tejedora y pintora en telar, profesora del Colegio y Presidenta del Club de Madres de Miaría.

Una entrevista con las Sras. Ceti Urquía y Raquel Sebastián: expertas tejedoras de telar.

Por otra parte, sobre el tejido de varones nos entrevistamos con el Sr. Domingo Gonzales y el Sr. Elí Dávila.

El tejido yine de Miaría está constituido por textiles; elaboración de collares y pulseras; cestería, cernidores; tejido de casas; elaboración de redes; elaboración de hamacas.

Nuevamente pudimos observar que la reducción del tejido a los textiles, era inmediatamente completada con las demás actividades consideradas como tal por las tejedoras y los tejedores entrevistados. Y a pesar de estos linderos aparentemente poco establecidos, encontramos una amplia delimitación interna de las actividades incluidas en el tejido. Al igual que en Koribeni, si bien era muy fronterizo hablar de tejido textil, solamente, ya que se vinculaba necesariamente con las otras expresiones artesanales, esto no quiere decir que las expresiones estén insertas en un amalgamado principio holista. Nos engañaríamos con esta mirada. Como también nos engañaríamos si queremos parcelar las expresiones de culturas basadas en la oralidad, delimitándolas a un conjunto de procedimientos mecánicos que las tipifican aparentemente. La oralidad tiene como característica relevante el no fijar discursos ni generar parámetros inamovibles, sin que esto implique no respetar los pasos rituales: cada cosa en su contexto. La dinámica permanencia-cambio que viven las manifestaciones de estas sociedades, no está abstraída de la integralidad de su cosmovisión. También es importante resaltar que no fijar, no significa anular la particularidad volviéndola etérea o irrepresentable. Lo que sí sucede es que sus maneras de representación necesitan ser más integrales; es decir que la particularidad está inserta en un campo mayor que la cobija y de la que es inseparable, sin que esto signifique que esta particularidad no sea reconocible, al contrario, lo es pero sólo en medio de su contexto que es el que la dota de sentido. El reflejo de la interdependencia propia de las comunidades autosuficientes se extrapola a sus expresiones culturales. Otra característica importante de las culturas orales es la gran apertura y permeabilidad para asimilar elementos externos dentro de su propia lógica, necesidad y cosmovisión. La fácil adaptación al cambio es una necesidad para sobrevivir en el bosque, como lo es también la conservación del conocimiento. Este equilibrio se refleja en la dinámica permanencia-cambio de la que venimos hablando.

Los criterios arriba expuestos son evidenciados cuando dentro de un diseño que representa a un animal o a los detalles de este, se encuentra encriptado un significado que refleja en sus líneas y “caminos” la vida en el bosque, la relación entre seres vivos, es decir, un orden cosmológico predefinido.

Las tejedoras y tejedores mayores conocen todavía los mitos y cuentos vinculados al tejido. Y aunque el significado de su iconografía está siendo más complicado de encontrar, aún hay personas mayores que los conocen muy bien y, además de saber los nombres de cada diseño, comprenden su sentido conceptual.

Por otra parte, el uso de prendas propias del tejido yine, está siendo relegado a las fiestas comunales. Es común, sin embargo, el uso de las hamacas hechas por varones y mujeres, de cernidores, de cestería. Las técnicas de tejido de paredes y piso son también muy usuales. Actualmente las promociones del colegio estilan hacer ropa con tela comprada pero con los diseños yines pintados. Y es precisamente el pintado de los diseños, una característica particular del tejido en las comunidades yines.

De acuerdo al género, existe un distingo de prendas que usar, pero no por etapas cronológicas o para casados o solteros; tampoco por jerarquía social. Las mujeres usan la falda (*pampanilla*) y la blusa mientras que los varones la *kushma*. También hay preferencia por los diseños de doncella y alas de mariposa para las prendas de las niñas, sin que este uso sea restrictivo. Las pulseras más anchas longitudinalmente, son para los varones, quienes las llevan en la muñeca de la mano derecha, mientras que las mujeres llevan la pulsera en la izquierda. Antiguamente los solteros llevaban un “cuadro” en la espalda de la *kushma* para que sepan que era soltero.

## **ACTORES**

### **TEJIDO HECHO POR MUJERES**

Las mujeres comienzan a tejer, a veces desde los 10 años, pero principalmente desde la adolescencia. El rito iniciático de la *pishta* no está vinculado con el

inicio del tejido para las adolescentes; pero está lleno de él como elemento simbólico-ritual.

Se aprende a tejer en casa. Las hijas aprenden de las madres y abuelas. Y si desean pedir a otra tejedora que les enseñe, pueden hacerlo sin ningún impedimento, si la persona buscada lo desea.

Si bien las mujeres yines tejen, no todas son reconocidas como tejedoras; nuevamente esta característica facilita la acreditación al ser traducible a los criterios formalizados por el Estado. Hay señoras con mayor maestría que actualmente enseñan a las demás tejedoras. Ellas tejen prendas de vestir en telar; pulseras de semillas y piñis; cernidores, cestas y tapetes con diversos insumos.

## **TEJIDO HECHO POR VARONES**

Los varones tejen hamacas, redes, pisos, paredes, techos, canastas y, rara vez, pulseras. La forma de aprendizaje es familiar, de padres a hijos. Ellos tampoco tienen restricciones para buscar a otro tejedor que les enseñe. Pero estos procesos, al ser vividos cotidianamente, no se presentan en un espacio o momento definido o fijo para el aprendizaje. Desde niños “juegan haciendo casitas”, según nos cuenta el señor Domingo Gonzales, pero se teje más formalmente desde los 12 o 14 años.

Los yines son expertos tejedores de casas y redes y, algunas veces, su destreza se desarrolla más en una de estas actividades.

## **CARACTERÍSTICAS DEL TEJIDO EN MIARÍA**

Los insumos utilizados para el tejido son algodón (blanco, crema y marrón), semillas (*pgimejiro*: semilla marrón grande, *ksajijiro*: semilla negra pequeña), flores, arcilla negra, palma, fibras vegetales, naylon, piñis, maderas, corteza, huesos, dientes de animales, conchas. Ahora están comenzando a tejer y coser con materiales y tecnologías modernas, tipo telas sintéticas, pintura

indeleble para tela y remalladora eléctrica, pero hay que advertir que estos usos aún no están generalizados. En la actualidad, se está dejando de pintar los diseños yines en el telar y se comienza a tejer estos diseños. La razón es que ya son pocas las mujeres en Miaría que denominan el pintado en telar.

Las mujeres y varones tejen en cualquier momento del día o temporada del año. A la tejedora se le llama *saxpaklerone* y, al tejedor *ksaxkleru*.

Los varones con la “aguja” y la “tablita” y, con hilos y cordeles de naylon elaboran *tsrutsalu*, red grande de pesca y *tsalu*, atarraya. Antes, estas redes se hacían tejiendo primero un cordel de *yoklu*, un árbol de cetico especial. Las técnicas que se emplean en el tejido de redes las transportan cuando tejen *kujita*, canasta de *tamshi*; *sechnta*, estera para dormir; y hamacas. Los yines también tejen sus casas. Se ata con *tamshi* el piso, *kualu*, y los cuartos, *mjergijruko*. Con *nalsure*, hojas de una palmera llamada *nala*, se teje el techo, *wasihkaluru*, que es atado con *atariju* a unos troncos de *chiretu*, un tipo de palmera de unas 12 pulgadas de diámetro.

Las mujeres tejen el tapete, *tsojritatga* con hojas de *shechionta nalsureklo*, un tipo de palmera. El cernidor, *tseygoji*, se teje con tallos de bombonaje. A veces se dibuja figuras de animales sobre el cernidor y la canasta. Pero en caso del cernidor hay una figura que no se puede dibujar porque “se mataba a la familia”, según nos cuenta la señora Teresa Sebastián. También tejen canastas, tejen pulseras y collares de semillas y piñis, haciendo figuras tridimensionales de animales y arañas.

## **PROCESO DEL TELAR**

El proceso se inicia con la siembra y cosecha de algodón, que ahora están siendo desplazadas por la compra de algodón para hilar. Se hila hacia la derecha con una rueca (*jiweje* o *shukshu*) y un poro. Después el hilo (*wagpu*) se pone en ovillos para luego, con una varita de madera, torcer hacia adelante (*sajruklu*) si se quiere un “hilo bien derecho” o, torcer para atrás (*sepuklu*) para obtener un hilo encogido pero muy fuerte. En el telar no se pueden mezclar hilos torcidos hacia adelante con hilos torcidos hacia atrás porque se arrancan.

Para teñir el hilo de negro se chanca y hierve en agua el *tłipi*, un cultivo parecido a la yuca. Cuando enfría se pone el hilo. Después se mezcla con un barro negro llamado *ksajijpalu* y el hilo queda reposando por un día para luego solearlo a orillas del río. Una vez que se tiene listo los ovillos se arma el telar (*kamla sachipale*) que es similar en forma, uso e instrumentos al telar andino de estacas.

Dentro del pintado de telar, los colores que caracterizan al tejido yine son el negro, rojo y blanco y, de vez en cuando, se usan el marrón o el violeta. Si se troza el fruto del *tłipi* y se lo cocina hasta que suelte un color amarillento, se escurre el agua y con un “palito plano” se pinta 3 veces, las líneas quedarán marrones. Si encima se le pasa *ksajijpalu*, barro negro, las líneas pintadas con *tłipi* se fijarán negras en la tela. El rojo se consigue con la flor de la violeta. Cocinando achiote, palillo y cenizas de leña se consigue un anaranjado rojizo. La semilla de palta da un rojo oscuro. Los diseños que se dibujan en la tela a partir de líneas gruesas llamadas *yonchi* y líneas delgadas llamadas *tseyopire*. Estas connotan las relaciones entre los seres vivos, las relaciones con el bosque y una serie de reproducciones míticas, filosóficas y sociales que están encriptadas bajo figuras de alusiones zoomorfas.

## ICONOGRAFÍA O DISEÑOS

- YOJTOLGAMNIKAWNAKATU: Camino; “lo que no tiene fin”.
- MGENOKLUSTE: Huella de tigre.
- KAYONALYONGA: Diseño de doncella.
- KATOTMEJGA: Alas de mariposa.
- TLAGWA YONGA: Ranas
- KAPLUPLUGATACHRO: “Arañita que se va en grupo”.
- MGENOKLU YONGA: Huella de otorongo.
- YONALUTJIGA: Figuras del cuerpo de tigrillo.
- KUSHMA: (Este diseño se usa muchas veces en el *toste*, collar que usa la quinceañera en la *pishta*).
- KNOYA: Motelo.
- YONALUTJIGA: Figuras de la espalda del tigrillo.

- PATSAYGIGA: (Este diseño tiene la forma de “S” (eses) entrecruzadas, que están horizontales y geométricas con ángulos escalonados, en cuyas intersecciones se forma una *chakana*).
- GITSALGA: Líneas y tramas que enmarcan los diseños.

### **PRENDAS Y UTENSILIOS**

- GICHRATA: Banda para la Reyna en la Fiesta de Aniversario de la Comunidad.
- MKACHRINAMA: Falda para fiestas.
- TSAPA: Bolso, *chuspa*.
- TOSTE: Collar que usa la quinceañera en la *Pishta*.
- KUSHMA: Vestido para varones.
- SAGYETA: Corona con plumas de guacamayo.
- NASHCHI: Collar para varón.
- TSOJRITATGA: Tapete.
- TSEYGOJI: Cernidor.
- KIGIMCHI: Pulsera para varón.
- KUJITA: Canasta de *tamshi* (soguilla vegetal).
- SECHNTA: Esteras para dormir.

## **4.- ETAPAS DE LA ESPECIALIDAD**

### **EN KORIBENI.**

#### **ETAPAS DE LA ESPECIALIDAD EN MUJERES:**

Aunque no se pudo recoger palabras en el idioma que delimiten una especialidad, como en el caso de la Comunidad yine de Miraría, sí se puede diferenciar algunas especialidades por la práctica actual del tejido en Koribeni.

En el focus group, cuando se preguntaba por el nombre y por lo que hacen dentro del tejido, se mencionaba de las señoras que una hilaba, otra tejía, otra tejía pulseras. La capacidad de tejer presupone la de hilar, y la de hacer pulseras aunque prefieren remitir esta última actividad a quienes se dedican mayormente a la elaboración de pulseras y collares. Tejer, en este contexto, quiere decir hacerlo con el telar de estaca atado a la cintura o “telar de cinturón”. Por otro lado, se hacen cestería y cernidores. De lo anterior nos parece evidenciar, en caso de las mujeres, 3 especialidades, que al sumarlas no se marca un asenso de nivel de maestría, sino otra especialidad. Ya que el grado de maestría está directamente relacionado con las “figuras” que logra en el telar, con la calidad de tela elaborada, que presupone un buen hilado; sin embargo, el tejido no se presenta como una actividad sólo funcional o como un conjunto de destrezas mecánicas. Las señoras consultadas tenían de referente importante a la señora Luisa, mayor que ellas y conocedora de la pericia del tejido y de la connotación simbólica de este. Le consultaban siempre para responder, no sólo como tejedora experta, sino como conocedora de los mitos y ritos vinculados al tejido. A pesar que la señora Luisa ya no teje por estar perdiendo la vista, seguía siendo considerada como maestra junto a la señora María del Carmen que es muy experta en las técnicas del tejido machiguenga y en el conocimiento simbólico-ritual de este. Pudimos ver que el respeto como maestra, por el que era consultada la señora Luisa, no se basaba en su antigua pericia como tejedora, sino como portadora del conocimiento del saber tejer que tiene una vinculación que excede la destreza.

### **ETAPAS DE ESPECIALIDAD EN VARONES:**

Se pudo ver que la mayoría de tejedores lo son de casas y esteras. El tejido de bolsos, redes y hamacas es más especializado. Sin embargo, no se pudo observar una etapa consecutiva a la otra entre especialidades (tejido de techos, de muros, de redes) a manera de una gradación.

### **INSTANCIAS DE ACREDITACIÓN:**

La Comunidad sugiere que la primera instancia de acreditación sean las señoras que son expertas en el tejido -en caso de las mujeres- y luego la Asamblea General. También sugieren que COMARU (Consejo Machiguenga del Río Urubamba, al que están afiliados) sea un veedor en este proceso.

En caso de los varones, los expertos en el tejido son la primera instancia sugerida por los comuneros; después, la Asamblea General y COMARU como veedor del proceso.

### **CRITERIOS A TOMAR EN CUENTA PARA LA ACREDITACIÓN EN KORIBENI**

En caso de la comunidad de Koribeni, se identificaron algunos criterios -que como tales, no deberán tomarse como parámetros fijos-, a partir de los que se puede reconocer a un tejedor y a una tejedora machiguenga: El tipo de hilado, el conocimiento y la calidad de los puntos que se usan para lograr determinadas figuras y entramado, el conocimiento de las figuras que acompañan determinadas prendas, el manejo del telar en caso de las tejedoras de telar, el conocimiento del proceso de teñido, el enmallado de las redes, la firmeza y solidez del tejido de techos, la pericia en los amarres; las formas tridimensionales logradas con los piñis.

## **EN MIARÍA**

### **ETAPAS DE LA ESPECIALIDAD EN MUJERES**

Las tejedoras que saben el uso del telar de cintura, hacen diversos tipos de prendas en ellas. Confeccionan pulseras y collares, cestas y cernidores; lo que supone que el tejido en telar conlleva mayor experiencia. Actualmente hay tejedoras que están realizando labores de costurería. Además nos refirieron que el pintado en telar ya sólo algunas mujeres lo realizan en la fecha. Algo interesante que registramos fueron algunos nombres particulares para la tejedora de acuerdo al tipo de prenda que confecciona.

SHECHI SAXPALU: Tejedora de hamacas.

NASCHI KIGIMCHI KAMRUKLERONE: Tejedora de pulseras y collares.

SAXPAKLERONE: Tejedora en general, supone el buen manejo del telar.

KYONAWAKLERONE: Pintora de telar.

KOJITA KAMRUKLERO: Tejedora de canastas y cernidor.

De acuerdo a lo que nos dijeron, una de las distinciones de una tejedora reconocida por la comunidad, es la calidad de la prenda tejida, lo que supone un proceso largo de aprendizaje comunal y, también, la constancia en el tejido: “se reconoce porque no le falta su telar; porque trabaja”, según nos comentaron en el focus group con el Club de madres.

### **ETAPAS DE LA ESPECIALIDAD EN VARONES**

Los tejedores “no tienen grados de especialidad” a manera de una gradación, según nos refirieron; pero al igual que para las mujeres, hay palabras yines para llamar a los tejedores según lo que tejen:

KUWATÁCHRI: Tejedor de piso de casa.

PIRIGEREWATÁCHRI: Tejedor de cuartos para dormir.

WASITÁCHRI: Tejedor de techos.

CHALIKAMJÁCHRI: Tejedor de red o atarraya.

KAMJACHRI: Tejedor de canastas y esteras.

SHECHI TSAGA: Tejedor de hamacas.

NASCHI KIGIMCHI KAMRUKLERUNE: Tejedor de pulseras y collares.

### **INSTANCIAS DE ACREDITACIÓN**

La Asamblea General y el focus con el Club de Madres, propusieron como instancias más adecuadas las siguientes:

#### **Para Tejedoras:**

- 1º. El Club de Madres: a través de esta organización se convocaría a las señoras especialistas para que puedan garantizar la condición de las tejedoras de la comunidad.
- 2º. La Asamblea General.

No vieron necesaria la intervención de FECONAYY, Federación a la que están afiliados.

#### **Para Tejedores:**

- 1º. Especialistas reconocidos por la Comunidad.
- 2º. Asamblea General.

### **CRITERIOS A TOMAR EN CUENTA PARA LA ACREDITACIÓN EN MIARÍA**

Se pudieron identificar algunos criterios que pueden orientar a entender algunas características, estos al igual que los sugeridos para Koribeni, no deben ser tomados como parámetros fijos que definan niveles de especialidad o pericia; es mejor que las expertas tejedoras de la comunidad, sean las que determinen estos criterios según el conocimiento de su propia complejidad:

En caso de las mujeres, como ya lo dijimos, el buen manejo del telar de cintura, mayormente supone que la tejedora también puede hacer pulseras, collares, cernidores y cestería. El pintado denota mayor maestría en el conocimiento de la iconografía -o diseños como los denomina en castellano-, y de las dimensiones conceptuales y míticas. Además que a las tejedoras se las reconoce porque “no le falta su telar; porque trabaja”, según afirmó la señora Teresa Sebastián en asamblea del Club de Madres.

En caso de los varones, el tejido de casas es más generalizado que el de redes. Aunque “la mayoría hace todo”, si se distingue a algunos comuneros como tejedores de redes, o de casas, lo que nuevamente facilita la acreditación de estos saberes comunales por ser mejor bagaje de algunos en una determinada manifestación más que en otra. Y otro punto resaltado por el señor Domingo Gonzales fue que el *meretu*, el haragán, no es tejedor, porque “el que no hace nada, no tiene el don”.

Por lo general las maestras y los maestros en el tejido, también lo son en otros saberes propios de su cultura. Cantan y tocan instrumentos musicales en ritos propiciatorios, medicinales, sociales; conocen la medicina ritual y herbaria, son buenos artesanos; portadores de la historia y tradición oral de su comunidad. A ellos se les llama:

PSOLUKO GIMATÁCHRI (una posible traducción al castellano sería “el que sabe todo”), en caso del varón.

SICHONE GIMATÁCHRO (“la que sabe todo”), en caso de la mujer.

Aunque la realidad de la amazonía como apuntamos líneas arriba es muy compleja y diversa, y que sin duda existen diferencias muy claras entre las comunidades de Kosñipata y las del bajo Urubamba, podemos distinguir algunos elementos que nos permiten sugerir algunas etapas de la especialidad en tejido amazónico. En algunos casos, estas se encuentran en relación a la habilidad (técnica) en el tejido y en otros a indicadores más complejos como el manejo y la expresión cultural dentro del tejido mismo. Teniendo en cuenta este marco las etapas serían las siguientes:

## **5.- TEJIDO ANDINO Y TEJIDO AMAZONICO.**

Sea, por las condiciones geográficas que separan a la amazonía de la ciudad del Cusco, o por la frágil vinculación con los circuitos comerciales, el tejido amazónico presenta diferencias importantes, respecto al tejido andino.

En primera instancia debemos decir que las diferencias no se encuentran en relación a las posibilidades de transmitir en una cosmovisión u otra las particularidades culturales, las representaciones del mundo, los ritos iniciáticos, la relación con la naturaleza y las deidades. Las distancias se empiezan a marcar con mayor claridad en cuanto la relación con el mercado, que es mucho más próximo en el caso andino a diferencia de lo que acontece en el lado amazónico en el cual la relación es casi inexistente. Esta realidad ha configurado en el lado andino no solo una red de circuitos comerciales relacionados con el tejido, sino la posibilidad de que la actividad misma se convierta en una fuente de ingreso económico importante con lo cual el tejido empieza a consolidarse como una actividad específica y cada vez más autónoma respecto de la demás actividades comunales. En este caso podemos empezar a hablar de una especialidad.

En el caso de la amazonía el tejido es parte constitutiva e indelible de la cultura, como actividad no ocupa un lugar específico respecto a las demás actividades comunales (nadie se dedica exclusivamente al tejido) tampoco existe una expectativa importante respecto a lo económico, puesto que lo producido no encuentra un mercado significativo de comercialización. Por otro lado, el tejido se encuentra enmarcado dentro de una dimensión mayor que es el de la artesanía y que esta no es concebida como una actividad productiva sino como una manifestación cultural, como tal su valor radica en la calidad y sutilezas para expresar la cosmovisión de la comunidad y no en lo económico.

En el intento de establecer posibles equivalentes de niveles y especialidades del tejido en las comunidades amazónicas con las ópticas establecidas por el

Estado en su sistema educativo-laboral; tuvimos bastantes dificultades en varios momentos del proceso.

Cuando recogimos los datos, en la primera fase de la etnografía de campo, nos orientamos por la voluntad de encontrarlos y traducirlos de forma coherente para garantizar una inserción menos problemática a las tipificaciones establecidas. La tarea en esta fase, a pesar del interés comprometido, comenzó a mostrarnos algunas salvedades. Entre ellas, la primera fue la diferente delimitación de componentes y fronteras del tejido. Acostumbrados a la relación tejido-textilería y textilería-telar, nos era constantemente confrontada esta circunscripción con las enumeraciones o ejemplificaciones que hacían los comuneros. Al principio, aún bajo la mirada que buscaba “dilucidar” en medio de los “subtextos” que se presentaban en las respuestas que nos daban, pensamos que estas respuestas podrían estar revestidas con extrapolaciones ejemplificadoras, entre distintas disciplinas relacionadas con las actividades artesanales. Y que finalmente se encontrarían los criterios -coherentes en su contexto- que delimitaban sus labores textiles.

Una vez que los datos de campo completan un marco de interpretación suficiente, uno comienza a reparar en la “lógica” que los relaciona y los estructura para entender desde ahí los principios con las que se organizan y jerarquizan las manifestaciones culturales. Es así que cualquier disección rígida o supuesto fijo, en la comprensión de una manifestación cultural, entrapa la posibilidad de encontrar su sentido. Las articulaciones y los límites de estas manifestaciones, son reflejo de una serie de detalles y significaciones que no se pueden dar por sentado desde una lógica distinta. En nuestro caso, fuimos abordando muchas entradas en las maneras de preguntar y de contrastar. Algo que evidenciamos es que las preguntas con propósitos descriptivos-caracterizadores no eran muy bien comprendidas y por lo general quedaban sin respuesta. Pero las preguntas con propósitos narrativos abundaban en detalles que relacionar. A menudo había que reconstruir los pasos y procesos relatados que no tenían un acento cronológico-lineal que los ordenaba, sino más bien un criterio valorativo que los acentuaba.

Una segunda salvedad fue encontrar que la palabra artesanía reunía al tejido, a la cerámica, a la elaboración de flechas, a los cantos, a las danzas, a los mitos; es decir que con la palabra artesanía se agrupaban diversas manifestaciones culturales. Este hecho es bastante significativo si lo refrendamos con los referentes y significados que comporta la palabra artesanía en los contextos quechuas-urbanos. Uno de los escenarios donde los tejidos, la cerámica, la imaginería se renombra como artesanía es el mercado. Es en el comercio donde las manifestaciones culturales ingresan en un intercambio de valores y en una relación demanda-fabricación; aquí se aprecian como productos u objetos representativos de un lugar. Los vínculos con el mercado suponen una estandarización de criterios de valoración. El “acabado” implica un sello de la obra como producto agradable. En este sentido, es recurrente buscar la delicadeza del trabajo, la laboriosidad de su confección, los detalles que hacen suponer un cuidado especial en su elaboración, un cierto tipo de plasticidad; además del encargo de presentar rasgos que caractericen a su medio cultural, rasgos que en la artesanía, muchas veces excede la iconografía o uso cromático de la “zona” imprimiéndose figuras estereotipadas o nombres del lugar; en este estadio de descontextualización, la artesanía se convierte en “suvenir”. Las modificaciones insertas en las “artesanías” responden a características que lo hagan más vendible y más valorado en la relación compra-venta. Al desprenderse de los procesos propios de la dinámica cambio-conservación de la cultura de origen, las artesanías se avizoran como un conjunto de técnicas, procesos y tipos que los caracterizan. Las alusiones zonales a las que hacen referencia las artesanías, no corresponden ni aluden a las cosmovisiones, que son el espíritu de las culturas; corresponden a una delimitación territorial que da cuenta del punto geográfico en el que se desarrolla la cultura; o sea, la manifestación cultural se torna en una característica que tipifica a esa zona a partir de las personas que habitan en ella. De acuerdo a esta lógica, las culturas se ven como un aspecto más de la región en la que se desarrollan.

Cuando se adopta el criterio de la especialización artesanal como posible, la abstracción es mucho mayor y desvinculante del sentido que otorga el contexto. Si la cultura y la cosmovisión, es decir, el contexto que da sentido a la

manifestación cultural, son reemplazadas por el contexto laboral-comercial, esta expresión se dotará de un sentido distinto, transformada ahora en un “producto cultural”. Las delimitaciones estandarizadas bajo la óptica laboral-comercial harán posible observar aspectos que no son observados en su medio cultural y, el producto cultural podrá ser evaluado por categorías del ámbito laboral-comercial que ahora le confieren su sentido. En este proceso no sólo perdemos de vista los reales aspectos que caracterizan a la expresión cultural; perdemos de vista a la cultura misma que es su origen y, con esto, perdemos de vista también a la diferencia lógica, conceptual, referencial y vivencial que es traducida a categorías muchas veces no correspondientes, ni extrapolables.

Otro aspecto que tomar en cuenta en este tránsito de la manifestación cultural en artesanía, es la relación asimétrica entre arte y artesanía. Las labores artesanales, se piensa, no alcanzan la creación artística. Una de las razones que se fundamentan en este sentido es la producción generalizada de la iconografía y de las formas sobre las que se presenta esta iconografía. No entraremos a discutir sobre esta discriminación de conceptos, sólo queremos llamar la atención sobre una relación que subyace en este deslinde: la del saber comunal, que es el que se manifiesta en la expresión que imprime sus iconografías de manera generalizada y la creación artística individual que supone una originalidad y una autoría personal. Esta reducción de las manifestaciones culturales a artesanías tiene un segundo componente en este punto además de su inclusión en el escenario laboral-comercial. Otro componente que ver es la educación técnica. En ella, las cosmovisiones reflejadas en las manifestaciones culturales se reducen a aspectos técnicos-formales. Y con ello, las sabidurías se reducen a conocimientos aplicables en un contexto nuevo de habilidades y de capacidades mecánico-creativas.

Sin ánimo de ahondar más en detalles de estos aspectos, consideramos muy importante tenerlos en cuenta, ya que el objetivo de la consultoría es generar un piloto de acreditación de saberes. Entendiendo la diferencia entre saber y conocimiento, será más inmediato entender lo que las personas entrevistadas y consultadas en las comunidades a las que fuimos nos querían decir cuando constantemente nos señalaban a través de sus respuestas o de sus

“incomprensiones” a cierto tipo de preguntas. Lo que comportan los saberes es diferente a lo que comportan los conocimientos aplicados, basados ‘precisamente en la especialización y la destreza. Mientras que el conocimiento lo es a partir de una serie de metodologías de aproximación originadas en un enfoque que trasluce fundamentos determinados, o sea, una serie de interpretaciones y representaciones de la realidad que buscan -bajo su perspectiva- deslindar principios y jerarquizaciones de un conjunto de informaciones, hechos o fenómenos; los saberes (palabra que proviene de sabiduría) nos hablan de una manera de relacionarnos con la cosas, de un vínculo del conocimiento con las valoraciones y las decisiones vitales. Los saberes nos reintegran a la realidad como parte de ella; mientras que cierto tipo de conocimiento nos permite “objetivar” y tercerizar a la “realidad”. Si bien este enfoque que se abstrae de la realidad para abordarla como objeto ya es diferente al del saber; el conocimiento visto desde el conocimiento aplicado y reducido a aspectos técnico-mecánicos es bastante más lejano a los saberes como manifestaciones culturales, por lo que sus extrapolaciones se complican mucho cada vez que son posibles. Sucede que las traducciones entre universos culturales son muy delicadas aún cuando encuentran “equivalentes epistémicos”, es decir *homeomorfos*. La lógica en la que se imprimen estas traducciones debe ser muy cuidadosa de no borrar particularidades fundamentales, que portan los propios actores culturales, quienes son los llamados a distinguirlos.

Cuando en las comunidades visitadas mencionan la palabra ‘artesanía’, están haciendo alusión a un significado distinto y a un proceso distinto. Uno de los factores que corroboran esta diferenciación es que no existe persona alguna que subsista de la artesanía. Tampoco persona alguna que se “especialice” en artesanía. Recordemos que especialización nos habla de una delimitación de actividad en la que uno se concentra en determinados aspectos, resaltando su prioridad en relación a otros. La especialidad supone pericia y habilidad específica, hasta obtener un grado de conocimiento y destreza en aspectos específicos. Entonces, por un lado, esto supone una delimitación y una caracterización que ayuda a definir linderos y a definir los mecanismos y pasos que implican esta delimitación. Después supone una prioridad que desarrolla

un conjunto de habilidades vinculadas a la fracción que fue abstraída de un contexto mayor. Esto refleja un enfoque y una práctica voluntaria y consciente, es decir, una intencionalidad que precede al desarrollo de capacidades que me permitan adiestrarme en el manejo de técnicas y procesos específicos de mi especialidad. De manera diferente, en las comunidades visitadas, la maestría supone un conocimiento profundo de varias dimensiones de la vida. Es una sabiduría que nos habla de una forma de relación con las cosas y comprensión de ellas desde una óptica inmersa y, no de una forma de pericia en el manejo de las cosas o en su conocimiento objetivo, no implicado y externo. La maestría en estas comunidades no era especializada, era integral; sabia, no experta; inmersa, no desvinculante: las fronteras que separan la realidad externa y la realidad interna no son visibles. Hay una realidad que nos involucra no como fenómeno (algo que se nos presenta, algo que ocurre), sino como parte de ella. La realidad no nos hace frente, no es distinta a nosotros.

Como señalamos anteriormente, dentro de los diálogos culturales, es indispensable reparar en las traducciones y las equivalencias. Las diferencias que denota la relación intercultural no solo son de códigos, lo que podría salvarse con equivalentes. Porque no es un asunto de temas intercambiables que transitan en diferentes vehículos. Los significados cobran sentido en un contexto dado, ese contexto es una lógica y es una cosmovisión que alimenta un imaginario.

**Si nuestro enfoque parte de este marco interpretativo, veremos que las delimitaciones de especialidad y las gradaciones de habilidad dentro de ellas, no encuentran sustento real en las etnias visitadas; por lo que su determinación será externa a sus características propias e implantadas con sostén en categorías, lógicas y concepciones que no les pertenecen.**

Recordemos al PSOLUKO GIMATÁCHRI (“el que sabe todo”), y a la SICHONE GIMATÁCHRO (“la que sabe todo”), en caso de la cultura yine. Al GOTAGANTATSÍRIRA, “el que sabe”, “la que sabe”, en caso de la cultura machiguenga en las etnias de la Cuenca del Río Urubamba. Estos maestros y maestras lo son por integrar los saberes de su comunidad; el tejido, la

cerámica, los cantos, las danzas, la medicina herbaria y ritual, la construcción de casas, los mitos. Aquí vemos claramente que la maestría no se dirige hacia la especialidad, sino hacia la sabiduría. No hay zonificaciones de conocimiento que estén claramente delimitadas. Las etnias visitadas no reparan en esta necesidad. Cuando hablan de artesanía sus referentes son distintos al de los escenarios laborales-comerciales. Usan esta palabra como traducción de las manifestaciones que transmiten su cultura, no reparan en los pormenores imbricados con el mercado o el conocimiento aplicado.

## **6.- VINCULOS CON EL MERCADO LOCAL Y REGIONAL**

### **QUEROS**

El vínculo con el mercado local es mínimo puesto que la producción destinada al mercado también es mínima. Lo que destinan al mercado es para lograr algún ingreso monetario para poder cubrir el costo de servicios varios cuando estos son necesarios. Por ello el vínculo con el mercado regional es bastante frágil.

### **SANTA ROSA DE HUACARIA.**

El vínculo con el mercado es poco extendido, la venta de artesanías es esporádica y no es valorada como una actividad económica importante. El pueblo más cercano es Pillcopata donde las relaciones de intercambio no toman en cuenta a la artesanía y privilegian -más bien- la extracción forestal o la actividad turística.

### **KORIBENI.**

El proceso de inserción al sistema económico monetario que vive la comunidad de Koribeni, hace que se vea al tejido como un potencial generador de recursos. Aunque en la actualidad no constituya una actividad económica, todas las personas entrevistadas en el presente trabajo, concordaron en su interés porque el tejido pueda sostener económicamente a quienes son reconocidos como tejedores y tejedoras en la comunidad.

### **MIARÍA**

El tejido en Miaría no es una actividad económica. Salvo un par de veces al año, según nos refirieron las señoras de Club de Madres, cuando alguna empresa les pide algunas artesanías para comprárselas. A pesar de esto, hay nuevas prendas que se están confeccionando para ofrecerlas a un eventual visitante, como los forros para celulares, porta botellas, chalecos de tela fabricada industrialmente que pintan con diseños yine.

A un costado del embarcadero que está construyendo el Municipio de Echarate, se fijará un espacio para que a través del Club de Madres, las señoras puedan exponer sus artesanías.

En caso de los varones, rara vez venden redes de pesca.

Sí existe, sin embargo, las ganas y la disposición de poder hacer de la venta de artesanías una forma de subsistencia, en especial para las mujeres; algunas de las cuales también están deseosas de enseñar el tejido yine en otros lugares.

## 7.- SUGERENCIAS

1. La caracterización de las fases y actores del tejido debe guardar estrecha relación con las dinámicas sociales propias de las comunidades dispuestas entre el Bajo Urubamba, el Medio Urubamba y el Alto Urubamba. Las diversas relaciones sociales interétnicas han generado características particulares en las formas de tejido y relaciones con este. Caso de la Comunidad de Santa Rosa de Huacaria con la Comunidad de Koribeni, que si bien guardan semejanzas, también reflejan particularidades que las caracterizan de manera destacada. No se puede obviar la diversidad interna de los grupos étnicos visitados, las diferencias entre comunidades de la misma etnia. Por lo que la normalización u estandarización de las características del tejido serán ajenas al movimiento propio de cada contexto comunal. Por tanto, sugerimos que la acreditación debe ser contextualizada: tejido machiguenga, yine, huachipaeri, asháninka. Tomando en cuenta que la 1ª instancia acreditadora debe ser la comunidad, nos parece viable y consecuente rotular la credencial de esta manera ya que en el proceso administrativo estaría implicada esta diferencia étnica.

2. Ya que cada Comunidad tiene “expertas” y “expertos” en el tejido y que las variaciones entre una comunidad y otra están llenas de sutilezas internas y externas que no son fáciles de identificar por el neófito en el tejido yine, machiguenga, huachipaeri y asháninka -y algunas veces por el mismo actor cultural que se está iniciando en esta actividad-, se hace indispensable que se fijen como primeras instancias de acreditación a las sugeridas por cada comunidad. De esta forma no sólo se garantiza la pericia de los expertos y las expertas en el proceso de acreditación, sino que se retorna a la configuración cultural de la que es parte inseparable el tejido machiguenga, el tejido yine, el tejido huachipaeri y el tejido asháninka, cuya característica inseparable será ser machiguenga, huachipaeri, asháninka o yine, según el caso, sin que esto suponga un estancamiento en sus propios procesos de asimilación de técnicas, iconografías, insumos externos y usos sociales.

3. Al buscar el proyecto la acreditación de saberes comunitarios, se hace indispensable acreditar al actor cultural y no solamente al diestro reproductor de los aspectos formales de una manifestación étnica ajena.

4. Se debe tomar en cuenta que los criterios de acreditación establecidos por la Comunidad, pueden variar de proceso a proceso. Esto respondería a la diversidad y variación, característica de toda cultura y en especial de las que se sustentan en la oralidad.

5. Un aspecto que facilitará la acreditación, es el hecho de que a pesar que todos tejen, no todos son reconocidos como tejedores por la comunidad. Esto posibilita la traducción a los criterios de “especialización” formalizados por el Estado.